CTR
Sample Messages (European Version)

Version	1.2.2
Date Created	2011/7/29
Revision Date	2012/8/28

The content of this document is highly confidential and should be handled accordingly.
The content of this document cannot be duplicated, copied, reprinted, transferred, distributed, or loaned in whole or in part without the prior approval of Nintendo.

These samples are a reference material bringing together the error messages used in the HOME Menu and in Nintendo's built-in applications.
Use them with the various guidelines.

© 2011-2012 Nintendo
CONFIDENTIAL

CTR-06-0171-001-E
Released: September 20, 2012

Revision History

Version	Revision Date	Details of Revision
1.2.2	2012/8/28	Updated the version number to match the Japanese release.
1.2.1	2012/2/24	Revised the FATAL error message (D54) because the previous message was incorrect (Japanese version only).
1.2.0	2011/12/9	Added messages related to the Circle Pad Pro for each language.
1.1.0	2011/9/6	Added messages prompting the player to take a break.
1.0	2011/7/29	Initial version.

Revision Key

Type of Update	Text Display
Additions	Cell is green
Changes	Cell is orange
Deletion	Red text with strikethrough format ~~(example)~~

Classification	Application/Applet Name	When Message Is Displayed	EU_English	EU_French	EU_Spanish	EU_German	EU_Italian	EU_Dutch	EU_Russian	EU_Portuguese
Text Input	Software Keyboard Applet	The input string contains a word that cannot be used (a word caught by profanity filtering).	This contains inappropriate language and cannot be used.	Le message contient des termes inappropriés.	El texto introducido contiene lenguaje inapropiado y no se puede utilizar.	Unangemessene Ausdrücke können nicht verwendet werden.	Il testo inserito contiene un linguaggio volgare e non può essere utilizzato.	De ingevoerde tekst bevat een ongeoorloofde term.	Содержит недопустимые выражения и не может быть использовано.	O texto contém linguagem desadequada.
Text Input	Software Keyboard Applet	When the input limitation on numbers is exceeded. *X* is the input limitation value for numbers.	You can enter up to *X* digits.	Vous ne pouvez pas entrer plus de *X* chiffres.	Puedes introducir hasta *X* cifras.	Du kannst bis zu *X* Ziffern eingeben.	Puoi inserire un massimo di *X* cifre.	Je kunt tot *X* cijfers invoeren.	Вы можете ввести до *X* знаков.	Pode introduzir até *X* dígitos.
Text Input	Software Keyboard Applet	When a number is input in a mode that prohibits number input.	This character cannot be used.	Vous ne pouvez pas utiliser de chiffres.	No puedes usar este carácter.	Dieses Zeichen kann nicht verwendet werden.	Non puoi utilizzare numeri.	Dit teken kan niet worden gebruikt.	Этот знак не может быть использован.	Não pode utilizar este caráter.
Text Input	Software Keyboard Applet	When prohibited text is input. *XX* is the prohibited input text.	*XX* cannot be used.	Vous ne pouvez pas utiliser ce caractère : *XX*	No puedes utilizar "*XX*".	*XX* kann nicht verwendet werden.	Non puoi utilizzare "*XX*".	*XX* kan niet worden gebruikt.	Вы не можете использовать *XX*.	Não pode utilizar "*XX*".
Text Input	System Settings	When profanity was included when entering the **User Name** in **Profile**.	Your user name contains words that others may find offensive and may not be displayed in certain circumstances until you change it.	Votre pseudonyme contient des termes qui pourraient heurter la sensibilité d'autres utilisateurs. Il pourrait ne pas être affiché dans certaines circonstances.	Este nombre de usuario podría resultar ofensivo y no se mostrará en determinadas situaciones a menos que lo modifiques.	Dein Nutzername enthält Begriffe, die von anderen als unangemessen empfunden werden könnten. Solange du ihn nicht änderst, wird er nicht immer angezeigt.	Il tuo nickname contiene parole che altri utenti potrebbero trovare offensive e, se non lo cambi, in certe circostanze potrebbe non essere visualizzato.	Je gebruikersnaam bevat termen die andere gebruikers beledigend kunnen vinden. Mogelijk wordt je gebruikersnaam in bepaalde gevallen niet weergegeven.	Ваше имя пользователя содержи т слова, которые могут показаться другим оскорбительными, поэто му возможно, что оно не всегда буде т отображаться, пока вы его не измените.	O seu nome de utilizador contém palavras que outros podem considerar ofensivas e pode não ser apresentado em certas circunstâncias até que o altere.
Text Input	System Settings	When the IP address input on the software keyboard for **Internet Settings** is an invalid address.	The address you entered is incorrect. Please check the address.	L'adresse que vous avez entrée est incorrecte. Veuillez la vérifier.	Los datos introducidos no son correctos. Compruébalos de nuevo.	Die eingegebene Adresse ist nicht korrekt. Bitte überprüfe die Adresse.	L'indirizzo è sbagliato. Controlla e riprova.	Het ingevoerde adres klopt niet. Controleer het adres.	Вы ввели неправильный адрес. Пожалуйста, проверьте адрес.	O endereço que introduziu está incorreto. Verifique, por favor, o endereço.
Text Input	System Settings	When no address is entered for a proxy server on the software keyboard in **Internet Settings**.	A proxy server address has not been entered. Please enter a valid address.	Vous n'avez pas entré l'adresse du serveur proxy. Entrez l'adresse du serveur proxy.	No hay ninguna dirección introducida para el proxy. Introduce una dirección válida en los ajustes avanzados.	Keine Proxy-Serveradresse eingegeben. Bitte gib die Proxy-Serveradresse ein.	Non hai inserito l'indirizzo del server proxy. Inserisci l'indirizzo del server proxy.	Er is geen proxyserveradres ingevoerd. Voer een geldig adres in.	Адрес прокси-сервера не был введен. Введите правильный адрес.	O servidor proxy não foi introduzido. Introduza um servidor correto.
Text Input	System Settings	When the proxy server address input on the software keyboard for Internet Settings is wrong.	The proxy server address you entered is incorrect. Please check the address again.	L'adresse du serveur proxy que vous avez entrée est incorrecte. Veuillez la vérifier.	La dirección del servidor proxy no es correcta. Compruébala de nuevo.	Die eingegebene Proxy- Serveradresse ist nicht korrekt. Bitte überprüfe die Adresse.	L'indirizzo del server proxy è sbagliato. Controlla e riprova.	Het proxyserveradres klopt niet. Controleer het adres.	Вы ввели неправильный адрес прокси-сервера. Пожалуйста, проверьте адрес еще раз.	O endereço do servidor proxy que introduziu está incorreto. Volte, por favor, a verificar o endereço.
Wireless Communication	Download Play	When an application cannot be found, even after searching.	No software found.	Aucun logiciel n'a été trouvé.	No se ha encontrado ningún programa.	Es wurde keine Software gefunden.	Non è stato trovato alcun software.	Geen software gevonden.	Программы не найдены.	Não foram encontradas aplicações.
Wireless Communication	Download Play	When the Wireless Switch is off when starting local communication.	Wireless communication is currently disabled. Please push the wireless switch to enable wireless communication.	La communication sans fil est désactivée. Pour l'activer, poussez le bouton de communication sans fil.	La comunicación inalámbrica está desactivada. Usa el interruptor de la comunicación inalámbrica para activarla.	Die drahtlose Verbindung ist derzeit deaktiviert. Betätige den WLAN-Schalter, um die drahtlose Verbindung zu aktivieren.	La comunicazione wireless è disattivata. Attivala utilizzando l'interruttore wireless.	De draadloze communicatie is uitgeschakeld. Schuif de draadloosschakelaar kort omhoog om de draadloze communicatie in te schakelen.	В данный момент беспровод- ной режим отключен. Пожалуйста, подвиньте пере- ключатель беспроводного режима вверх, чтобы вклю- чить беспроводной режим.	A comunicação sem fios está desativada. Ligue, por favor, o interruptor de ligação sem fios para ativar a comunicação sem fios.
Wireless Communication	HOME Menu	When an error occurs during some kind of communication as part of the HOME Menu feature.	The connection was interrupted. Reconnect? If the wireless LED is off, push the wireless switch.	La connexion a été interrompue. Se reconnecter ? Si le témoin de communication sans fil est éteint, poussez le bouton de communication sans fil.	Se ha interrumpido la conexión. ¿Quieres volver a conectarte? Si el indicador de la conexión inalámbrica está apagado, usa el interruptor de la conexión inalámbrica.	Die Verbindung wurde unterbrochen. Neu verbinden? Falls die Verbindungsanzeige nicht leuchtet, betätige den WLAN-Schalter.	Il collegamento si è interrotto. Vuoi ricollegarti? Se il LED indicatore wireless è spento, spingi verso l'alto l'interruttore wireless.	De verbinding is onderbroken. Wil je weer verbinding maken? Schuif de draadloosschakelaar kort omhoog indien het draadlooslampje niet brandt.	Подключение было прервано. Повторить? Если индикатор беспровод- ной связи не горит, подвинь- те переключатель беспро- водного режима вверх.	A ligação foi interrompida. Deseja ligar novamente? Se a luz de ligação sem fios estiver desligada, prima o interruptor de lig. sem fios.
Wireless Communication	Friend List Applet	When the Personal Mii is corrupted when connecting to the Friend Server. (The same message is displayed when the Personal Mii is corrupted when checking save data in Mii Maker.)	Your Personal Mii is corrupted. Use Mii Maker to create a new Personal Mii.	Les données de votre Mii Personnel sont corrompues. Créez-en un nouveau dans l'éditeur Mii.	Tu Mii Personal está dañado. Crea un nuevo Mii en el editor de Mii.	Dein Persönliches Mii ist beschädigt. Verwende den Mii-Maker, um ein neues Persönliches Mii zu erstellen.	I dati del tuo Mii Personale sono danneggiati. Vai al Centro di creazione Mii e creane uno nuovo.	Je Eigen Mii-personage is beschadigd. Gebruik Mii-maker om een nieuw Eigen Mii-personage te maken.	Ваш Персональный Mii поврежден. Используйте Редактор Mii, чтобы создать новый Персональный Mii.	O seu Mii Pessoal está danificado. Crie um novo Mii Pessoal no Editor Mii.
Wireless Communication	Friend List Applet	When connected to an access point that cannot be used for foreground communications.	You cannot go online using the current access point.	Ce point d'accès ne permet pas de vous connecter.	Con este punto de acceso, tu estado no podrá ser "en línea".	Du kannst über den gegenwärtigen Access Point nicht online gehen.	Non puoi accedere allo stato online utilizzando questo access point.	Je kunt niet online gaan via het Access Point waar je momenteel verbinding mee hebt.	Вы не можете перейти в режим онлайн, используя текущую точку доступа.	Não pode ficar online se utilizar o ponto de acesso atual.

© 2011-2012 Nintendo
CONFIDENTIAL

Classification	Application/Applet Name	When Message Is Displayed	EU English	EU French	EU Spanish	EU German	EU Italian	EU Dutch	EU Russian	EU Portuguese
Wireless Communication	Friend List Applet	When the title of the software being played could not be obtained from the server. (Displayed only for a friend card with online status that is displayed on the upper screen.)	Could not acquire this software's title.	Le titre du logiciel n'a pas pu être obtenu.	(Información no disponible)	Titel der Software nicht gefunden.	(Non disponibile)	(Titel niet gevonden.)	Название программы не доступно.	Não foi possível obter o título desta aplicação.
Wireless Communication	Friend List Applet	When **Register Friends** is pressed while a suspended application is using Internet communications.	The suspended title is currently using internet-based communications. Would you like to disconnect from the internet and register a friend?	Le logiciel en suspens est actuellement connecté à Internet. Interrompre la connexion Internet pour ajouter un ami ?	El programa suspendido está usando la conexión a internet. ¿Quieres interrumpir la conexión para registrar a un amigo?	Die pausierte Software verwendet eine Verbindung zum Internet. Möchtest du die Verbindung trennen und einen Freund registrieren?	Il software in pausa utilizza il collegamento a Internet. Vuoi interrompere il collegamento a Internet e registrare un amico?	De onderbroken software maakt momenteel verbinding met het internet. Wil je deze verbinding verbreken en een vriend registreren?	Приостановленная игра на данный момент использует подключение к Интернету. Отключиться от Интернета и зарегистрировать друга?	A aplicação suspensa está a utilizar a ligação à Internet. Deseja interromper a ligação para registar um amigo?
Wireless Communication	Friend List Applet	When no one could be found when **Register Friend:Local** was selected.	Cannot find any friends to register.	Aucun utilisateur n'a été trouvé.	No se ha encontrado a nadie para registrar como amigo.	Es wurde niemand gefunden, den du als Freund registrieren könntest.	La ricerca non ha fornito alcun risultato.	Er is niemand gevonden die je als vriend kunt registreren.	Друзья для регистрации не найдены.	Não foram encontrados Amigos para registar.
Wireless Communication	Friend List Applet	When **Register Friend:Internet** is selected when you are not logged into the Friend Server yet (because you are offline).	You cannot use Internet Registration because you are not online.	Vous devez être en ligne pour ajouter un ami via Internet.	No puedes registrar amigos a través de internet porque no estás en línea.	Du kannst keine Freunde über das Internet registrieren, da du nicht online bist.	Non puoi registrare un amico via Internet perché non sei online.	Je kunt geen vrienden via het internet registreren, omdat je niet online bent.	Вы не можете зарегистрировать этого человека через Интернет, потому что вы не находитесь в режиме онлайн.	Não é possível registar amigos através da Internet porque não está online.
Wireless Communication	Friend List Applet	When communication between friends fails. *XX* is the name of the friend's Personal Mii.	Disconnected from *XX* .	La connexion avec *XX* a été interrompue.	No se ha podido establecer la conexión con *XX* .	Verbindung zu *XX* wurde getrennt.	Il collegamento con *XX* si è interrotto.	De verbinding met *XX* is verbroken.	Связь с *XX* прервана.	Não foi possível estabelecer uma ligação com *XX* .
Wireless Communication	System Settings	When the Wireless Switch is off when **Internet Settings** is selected.	This function requires wireless communication to be enabled. Please push the wireless switch to enable wireless communication.	Pour utiliser cette fonction, vous devez activer la communication sans fil. Pour l'activer, poussez le bouton de communication sans fil	Esta función hace uso de la comunicación inalámbrica. Usa el interruptor de la conexión inalámbrica para activarla.	Die drahtlose Verbindung wird benötigt. Betätige den WLAN-Schalter, um die drahtlose Verbindung zu aktivieren.	Questa funzione utilizza la comunicazione wireless. Attivala utilizzando l'interruttore wireless.	Voor deze functie is draadloze communicatie vereist. Schuif de draadloosschakelaar kort omhoog om de draadloze communicatie in te schakelen.	Необходимо включить беспроводной режим. Пожалуйста, подвиньте переключатель беспроводного режима вверх, чтобы включить беспроводной режим	Esta função requer comunicação sem fios. Ligue, por favor, o interruptor de ligação sem fios para ativar a comunicação sem fios.
Wireless Communication	System Settings	When an access point cannot be found for **Internet Settings**.	Could not find any access points. Change your location, or confirm that the access point is active, and try again.	Aucun point d'accès n'a été trouvé. Déplacez-vous, ou vérifiez que le point d'accès est activé, puis réessayez.	No se ha encontrado ningún punto de acceso. Acércate a uno, comprueba que esté activo y vuelve a intentarlo.	Es konnte kein Access Point gefunden werden. Ändere die Position des Systems oder prüfe, ob der Access Point funktionsbereit ist. Versuche es dann erneut.	Impossibile trovare un access point. Spostati o verifica che l'access point funzioni correttamente e riprova.	Er is geen Access Point gevonden. Zorg dat je je dichter bij het Access Point bevindt of controleer dat deze aan staat.	Не удалось найти точку доступа. Измените ваше местонахождение или убедитесь, что точка доступа работает, и попробуйте подключиться еще раз.	Não foram encontrados quaisquer pontos de acesso. Mude de sítio ou confirme que o ponto de acesso está ativo e tente outra vez.
Wireless Communication	System Settings	When the entered SSID is not correct in **Internet Settings**.	The data you entered is incorrect.	Entrée incorrecte.	Los datos que has introducido no son correctos.	Die Eingabe ist nicht korrekt.	I dati inseriti sono sbagliati.	De ingevoerde sleutel is onjuist.	Данные неверны.	Os dados que introduziu estão incorretos.
Wireless Communication	System Settings	When the security key is not correct in **Internet Settings**.	The data you entered is incorrect. Confirm that you have the right security key for the access point you are trying to connect to.	Entrée incorrecte. Vérifiez que le type et la clé de sécurité correspondent au point d'accès auquel vous tentez de vous connecter.	Los datos que has introducido no son correctos. Comprueba que tienes la clave de seguridad correcta para conectarte a este punto de acceso.	Die Eingabe ist nicht korrekt. Bitte überprüfe, ob du den richtigen Sicherheitsschlüssel für den Access Point hast, zu dem du eine Verbindung herstellen möchtest.	I dati inseriti sono sbagliati. Controlla che la chiave corrisponda alle impostazioni dell'access point a cui ti vuoi collegare.	De ingevoerde sleutel is onjuist. Controleer of je de juiste beveiligingssleutel hebt voor het Access Point waarmee je verbinding wilt maken.	Данные неверны. Убедитесь в том, что у вас правильный ключ безопасности для точки доступа, к которой вы хотите подключиться.	Os dados que introduziu estão incorretos. Confirme que tem a chave de segurança certa para aceder ao ponto de acesso.
Wireless Communication	System Settings	When the AOSS settings failed in **Internet Settings**.	AOSS configuration failed. If the problem recurs, please wait for 5 minutes and try again.	L'installation AOSS a échoué. Si le problème persiste, patientez au moins cinq minutes, puis réessayez.	No se ha podido completar la configuración. Si el problema no se soluciona, espera al menos cinco minutos y vuelve a intentarlo.	AOSS-Setup fehlgeschlagen. Wenn die Verbindung auch nach mehreren Versuchen nicht hergestellt wird, versuche es nach fünf Minuten erneut.	Configurazione AOSS non riuscita. Se il problema persiste, attendi almeno 5 minuti e riprova.	De AOSS-configuratie is mislukt. Als het probleem zich blijft voordoen, wacht dan vijf minuten en probeer het opnieuw.	Не удалось настроить AOSS. Если эта проблема возникнет снова, подождите пять минут и повторите попытку.	A configuração AOSS falhou. Se o problema persistir, por favor, espere cinco minutos e tente outra vez.
Wireless Communication	System Settings	When the WPS settings failed in **Internet Settings**.	Could not complete WPS configuration. Check your access point settings. For help, check the instruction booklet for your access point.	L'installation WPS a échoué. Vérifiez les paramètres de votre point d'accès. Consultez le mode d'emploi de votre point d'accès pour plus de détails.	No se ha podido completar la configuración. Comprueba el estado del punto de acceso. Para más información, consulta el manual de instrucciones del punto de acceso.	WPS fehlgeschlagen. Überprüfe die Einstellungen deines Access Points. Weitere Informationen findest du in der Anleitung zu deinem Access Point.	Configurazione WPS non riuscita. Controlla le impostazioni dell'access point. Per maggiori informazioni, consulta la documentazione relativa all'access point.	De WPS-configuratie kon niet worden voltooid. Controleer de instellingen van je Access Point. Lees de handleiding bij het Access Point voor meer informatie.	Не удалось завершить настройку WPS. Проверьте настройки вашей точки доступа. Дальнейшую информацию вы найдете в руководстве вашей точки доступа.	Não foi possível concluir a configuração de WPS. Verifique as definições do seu ponto de acesso. Se precisar de ajuda, consulte o manual de instruções do seu ponto de acesso.
Wireless Communication	System Settings	When the IP address setting is not correct in **Internet Settings**.	Settings are incorrect. Check the entered address under Detailed Settings.	Les paramètres sont incorrects. Vérifiez l'adresse IP dans les paramètres avancés.	La configuración no es correcta. Comprueba los ajustes avanzados.	Die Eingabe ist nicht korrekt. Bitte überprüfe die Adresse, die du unter „Detailliertes Setup“ eingegeben hast.	Le impostazioni sono sbagliate. Controlla l'indirizzo inserito nelle Impostazioni avanzate e riprova.	De instellingen kloppen niet. Controleer het ingevoerde adres onder GEAVANCEERDE INSTELLINGEN.	Настройки неверны. Проверьте адрес, который вы ввели в разделе Подробнее.	A informação introduzida está incorreta. Verifique o endereço IP em Definições Detalhadas.
Wireless Communication	System Settings	When the DNS setting is not correct in **Internet Settings**.	Settings are incorrect. Check the entered address under Detailed Settings.	Les paramètres sont incorrects. Vérifiez les informations du serveur DNS dans les paramètres avancés.	La configuración no es correcta. Comprueba los ajustes avanzados.	Die eingegebene Adresse ist nicht korrekt. Bitte überprüfe die Adresse, die du unter „Detailliertes Setup“ eingegeben hast.	Le impostazioni sono sbagliate. Controlla le informazioni DNS inserite nelle Impostazioni avanzate e riprova.	De instellingen kloppen niet. Controleer het adres onder GEAVANCEERDE INSTELLINGEN.	Настройки неверны. Проверьте данные, которые вы ввели в разделе Подробнее.	As definições estão incorretas. Verifique o endereço que introduziu em Definições Detalhadas.

© 2011-2012 Nintendo
CONFIDENTIAL

Classification	Application/Applet Name	When Message Is Displayed	EU_English	EU_French	EU_Spanish	EU_German	EU_Italian	EU_Dutch	EU_Russian	EU_Portuguese
Wireless Communication	System Settings	Message from the helper icon on the upper screen when the connection test fails in **Internet Settings**.	Connection Test failed.□ □ Here are details of the error.	Le test de connexion□ a échoué. Touchez Suite□ pour afficher les détails.	No ha sido posible completar□ la prueba de conexión.□ □ Toca "Seguir" para ver□ los detalles del error.	Fehler beim Verbindungstest.□ □ Hier siehst du Einzelheiten zu□ diesem Problem.	Si è verificato un errore□ durante la prova□ di connessione.□ □ Seguono dettagli.	De verbindingstest is mislukt.□ □ Hier vind je meer informatie□ over dit probleem.	Не удалось выполнить тест□ подключения.□ □ Подробные сведения об этой□ ошибке ниже.	O teste de ligação falhou.□ □ Estes são os detalhes do erro.
Wireless Communication	System Settings	When the connection test fails in **Internet Settings**.	Connection Test failed.	Le test de connexion a échoué.	No se ha podido completar□ la prueba de conexión.	Verbindungstest□ fehlgeschlagen.	Si è verificato un errore durante□ la prova di connessione.	De verbindingstest is mislukt.	Не удалось выполнить тест□ подключения.	O teste de ligação falhou.
Wireless Communication	Mii Maker	When some kind of communication error occurs while sending and receiving Mii characters through communication.	A communication error occurred.	Une erreur de communication est survenue.	Se ha producido un error de conexión.	Ein Verbindungsfehler ist aufgetreten.	Errore di comunicazione.	Er is een verbindingsfout opgetreden.	Возникла ошибка связи.	Ocorreu um erro de ligação.
Wireless Communication	Mii Maker	When communication is disconnected while sending and receiving Mii characters through communication.	You have been disconnected.	La connexion a été interrompue.	Se ha interrumpido la conexión.	Die Verbindung wurde getrennt.	Il collegamento si è interrotto.	De verbinding is verbroken.	Связь прервана.	A ligação foi interrompida.
Wireless Communication	Mii Maker	When the Wireless Switch is off when starting communication to send and receive Mii characters.	Wireless communication is currently disabled. Please push the wireless switch to enable wireless communication.	La communication sans fil est désactivée. Pour l'activer, poussez le bouton de communication sans fil.	La comunicación inalámbrica está desactivada. Usa el interruptor de la conexión inalámbrica para activarla.	Die drahtlose Verbindung ist derzeit deaktiviert. Betätige den WLAN-Schalter, um die drahtlose Verbindung zu aktivieren.	La comunicazione wireless è disattivata. Attivala utilizzando l'interruttore wireless.	De draadloze communicatie is uitgeschakeld. Schuif de draadloosschakelaar kort omhoog om de draadloze communicatie in te schakelen.	В данный момент беспроводной режим отключен. Пожалуйста, подвиньте переключатель беспроводного режима вверх, чтобы включить беспроводной режим.	A comunicação sem fios está desativada. Ligue, por favor, o interruptor de ligação sem fios para ativar a comunicação sem fios.
Parental Controls	HOME Menu	When DS Download Play is restricted by Parental Controls.	Use of DS Download Play is□ restricted by Parental□ Controls.□ □ Temporarily remove□ this restriction?	Les paramètres de contrôle□ parental ne vous permettent□ pas d'utiliser le mode□ téléchargement DS.□ Lever cette restriction□ temporairement ?	El modo descarga DS está□ restringido por el control□ parental.□ □ ¿Quieres eliminar esta□ restricción temporalmente?	DS-Download-Spiel unterliegt□ den Altersbeschränkungen.□ □ Diese Einschränkung□ zeitweise aufheben?	L'uso del download DS è□ limitato dal filtro famiglia.□ □ Vuoi disattivare□ temporaneamente□ questa limitazione?	Het gebruik van DS Download□ Play wordt beperkt door het□ ouderlijk toezicht.□ □ Wil je deze beperking tijdelijk□ opheffen?	Пользование загружаемой□ игрой DS ограничено□ родительским контролем.□ □ Временно снять это□ ограничение?	A utilização do Modo□ Download DS está restrita□ pelo Controlo Parental.□ □ Deseja eliminar esta□ restrição temporariamente?
Parental Controls	HOME Menu	When **Software Rating**-based restrictions are in place in Parental Controls.	This software is restricted by□ the Parental Controls age□ rating settings.□ □ Temporarily remove□ this restriction?	Les paramètres de contrôle□ parental ne vous permettent□ pas de démarrer ce logiciel.□ □ Lever cette restriction□ temporairement ?	Este programa está restringido□ debido a la clasificación por□ edades del control parental.□ □ ¿Quieres eliminar esta□ restricción temporalmente?	Diese Software unterliegt den□ Altersbeschränkungen.□ □ Diese Einschränkung□ zeitweise aufheben?	L'avvio di questo software□ è limitato dalle impostazioni□ relative alla classificazione□ per età del filtro famiglia.□ □ Vuoi disattivare questa□ limitazione temporaneamente?	Deze software wordt beperkt□ door het ouderlijk toezicht.□ □ Wil je deze beperking tijdelijk□ opheffen?	Эта программа ограничена□ родительским контролем.□ □ Временно снять это□ ограничение?	Esta aplicação está restrita□ pela classificação etária do□ Controlo Parental.□ □ Deseja eliminar esta□ restrição temporariamente?
Parental Controls	HOME Menu	When attempting to perform a system update when a PIN has been set using Parental Controls.	System updates are restricted □ by Parental Controls.□ Enter your PIN to□ update the system.	Les paramètres de contrôle□ parental ne vous permettent□ pas d'utiliser cette fonction.□ □ Entrez le code secret pour□ effectuer la mise à jour.	La función de actualización□ de la consola está restringida□ por el control parental.□ □ Introduce la contraseña□ para actualizar la consola.	System-Updates unterliegen□ den Altersbeschränkungen. □ □ Bitte gib deine Geheimzahl□ ein, um das System-Update□ durchzuführen.	L'aggiornamento della□ console è limitato□ dal filtro famiglia.□ □ Per eseguire l'aggiornamento,□ inserisci il PIN.	Het uitvoeren van□ systeemupdates wordt beperkt□ door het ouderlijk toezicht.□ □ Voer je pincode in om de□ systeemupdate uit te voeren.	Пользование функцией□ обновления системы□ ограничено родительским□ контролем. Для обновления□ системы введите PIN-код□ родительского контроля.	A atualização da consola□ está restrita pelo□ Controlo Parental.□ □ Introduza o código PIN□ para atualizar a consola.
Parental Controls	HOME Menu	When Display of 3D Images is restricted by Parental Controls.	Would you like to launch this□ software in 2D?□ You must enter your□ PIN to launch it in 3D.	Démarrer ce logiciel en 2D ?□ Vous devez entrer le code□ secret pour le démarrer en 3D.	¿Quieres iniciar este programa□ en 2D?□ Para iniciarlo en 3D debes□ introducir la contraseña.	Diese Software in 2D starten?□ Um die Software in 3D zu□ starten, musst du deine□ Geheimzahl eingeben.	Vuoi avviare il software in 2D?□ Per avviare il software in 3D,□ devi inserire il PIN.	Wil je deze software□ opstarten in 2D?□ Om de software in 3D op te□ starten moet je je pincode□ invoeren.	Запустить программу в□ режиме 2D?□ Чтобы запустить программу□ в режиме 3D, необходимо□ ввести PIN-код.	Deseja iniciar esta aplicação□ no modo 2D?□ Introduza o código PIN□ para iniciar a aplicação no□ modo 3D.
Parental Controls	HOME Menu	When **Display of 3D Images** is restricted in Parental Controls and an attempt to suspend restriction is abandoned or fails.	Failed to enter□ the correct PIN.□ □ Launching in 2D□ display mode.	Code secret incorrect.□ □ Le logiciel va démarrer en 2D.	No se ha introducido□ ninguna contraseña válida.□ □ El programa se iniciará en 2D.	Es wurde keine gültige□ Geheimzahl eingegeben.□ □ Die Software wird nun in 2D□ gestartet.	Non hai inserito un PIN valido.□ □ Il software verrà avviato in 2D.	Er is geen geldige pincode□ ingevoerd.□ □ De software wordt nu in 2D□ opgestart.	Не введен правильный□ PIN-код.□ □ Программа будет запущена□ в режиме 2D.	Não introduziu o□ código PIN correto.□ □ A aplicação vai ser□ iniciada em 2D.
Parental Controls	HOME Menu	When two or more restrictions, including **Display of 3D Images**, are set using Parental Controls, and suspending the restrictions other than **Display of 3D images** has succeeded.	Would you like to launch this□ software in 2D?□ You must enter your PIN□ again to launch it in 3D.	Démarrer ce logiciel en 2D ?□ Vous devez entrer le code□ secret encore une fois pour□ le démarrer en 3D.	¿Quieres iniciar este programa□ en 2D?□ Para iniciarlo en 3D tienes□ que introducir de nuevo□ la contraseña.	Diese Software in 2D starten?□ Um die Software in 3D zu□ starten, musst du deine□ Geheimzahl eingeben.	Vuoi avviare il software in 2D?□ Per avviare il software in 3D,□ devi inserire di nuovo il PIN.	Wil je deze software□ opstarten in 2D?□ Om de software in 3D op te□ starten moet je je pincode□ opnieuw invoeren.	Запустить программу в□ режиме 2D?□ Чтобы запустить программу□ в режиме 3D, необходимо□ ввести PIN-код еще раз.	Deseja iniciar esta □ aplicação no modo 2D?□ Introduza o código PIN de□ novo para iniciar a aplicação□ no modo 3D.
Parental Controls	Friend List Applet	When **Register Friend** is selected and **Friend Registration** is restricted in Parental Controls.	Friend Registration has been□ restricted by Parental□ Controls.□ □ Would you like to temporarily□ remove this restriction?	Les paramètres de contrôle□ parental ne vous permettent□ pas d'ajouter des amis.□ □ Lever cette restriction□ temporairement ?	La función de registro de□ amigos está restringida□ por el control parental.□ □ ¿Quieres eliminar esta□ restricción temporalmente?	Die Option „Freund□ registrieren“ unterliegt den□ Altersbeschränkungen.□ □ Diese Einschränkung□ zeitweise aufheben?	La registrazione di amici□ è limitata dal filtro famiglia.□ □ Vuoi disattivare□ temporaneamente□ questa limitazione?	Het registreren van vrienden□ wordt beperkt door het□ ouderlijk toezicht.□ □ Wil je deze beperking tijdelijk□ opheffen?	Регистрация друга□ ограничена родительским□ контролем.□ □ Временно снять это□ ограничение?	A função Registo de Amigos□ está restrita pelo□ Controlo Parental.□ □ Deseja eliminar esta□ restrição temporariamente?
Parental Controls	Friend List Applet	When the Friend List launches and **Online Interaction** is restricted in Parental Controls.	Online Interaction has been □ restricted by Parental □ Controls. You cannot □ correspond with friends while □ this restriction is active.	Les paramètres de contrôle□ parental ne vous permettent□ pas d'interagir avec d'autres□ utilisateurs en ligne.	No puedes intercambiar□ información con amigos□ porque la comunicación□ en línea con otros usuarios□ está restringida por el□ control parental.	Die Online-Interaktion□ unterliegt den Altersbe-□ schränkungen. Solange diese□ Einschränkung besteht, kannst□ du nicht mit Freunden□ kommunizieren.	L'interazione online□ è limitata dal filtro famiglia.□ Non puoi comunicare con□ i tuoi amici finché non□ disattivi questa limitazione.	Online interactie wordt beperkt□ door het ouderlijk toezicht.□ Je kunt niet met vrienden□ communiceren terwijl deze□ beperking is ingeschakeld.	Общение по Интернету□ ограничено родительским□ контролем. Вы не можете□ общаться с друзьями, когда□ действует это ограничение.	A comunicação com outros□ utilizadores está restrita□ pelo Controlo Parental.□ Não pode comunicar com□ amigos enquanto esta□ restrição estiver ativa.

© 2011-2012 Nintendo
CONFIDENTIAL

Classification	Application/Applet Name	When Message Is Displayed	EU English	EU French	EU Spanish	EU German	EU Italian	EU Dutch	EU Russian	EU Portuguese
Parental Controls	Friend List Applet	When **Register Friend: Internet** is selected and **Internet Interaction** is restricted in Parental Controls.	Online Interaction has been restricted by Parental Controls. You cannot register friends via the internet.	Les paramètres de contrôle parental ne vous permettent pas d'interagir avec d'autres utilisateurs en ligne. Vous ne pouvez pas ajouter d'ami via Internet.	No puedes registrar amigos a través de internet porque la comunicación en línea con otros usuarios está restringida por el control parental.	Die Online-Interaktion unterliegt den Altersbe- schränkungen. Du kannst keine Freunde über das Internet registrieren.	L'interazione online è limitata dal filtro famiglia e non puoi registrare nuovi amici via Internet.	Online interactie wordt beperkt door het ouderlijk toezicht. Je kunt daarom geen vrienden registreren via het internet.	Общение по Интернету ограничено родительским контролем. Вы не можете регистрировать друзей через Интернет.	Não é possível registar amigos através da Internet porque a comunicação com outros utilizadores está restrita pelo Controlo Parental.
Parental Controls	Friend List Applet	When **Friend Notifications Settings** is selected and **Internet Interactions** is restricted in Parental Controls.	Because Online Interaction has been restricted by Parental Controls, you cannot adjust notification settings.	Les paramètres de contrôle parental ne vous permettent pas d'interagir avec d'autres utilisateurs en ligne. Vous ne pouvez pas ajuster les paramètres de notification.	No puedes cambiar los ajustes de las notificaciones porque la comunicación en línea con otros usuarios está restringida por el control parental.	Die Online-Interaktion unterliegt den Alters- beschränkungen, daher kannst du die Einstellungen der Statusanzeige nicht bearbeiten.	L'interazione online è limitata dal filtro famiglia e non puoi modificare le impostazioni delle notifiche.	Online interactie wordt beperkt door het ouderlijk toezicht. De statusinstellingen kunnen daarom niet worden gewijzigd.	Поскольку передача данных другим пользователям ограничена родительским контролем, вы не можете изменить настройки сообщений.	A Interação Online está restrita pelo Controlo Parental por isso não é possível alterar as definições das notificações.
Parental Controls	HOME Menu	When an attempt is made to launch the Internet browser and **Internet Browser** is restricted in Parental Controls.	Use of the internet browser is restricted by Parental Controls. Would you like to temporarily remove this restriction?	Les paramètres de contrôle parental ne vous permettent pas d'utiliser le navigateur Internet. Lever temporairement cette restriction ?	El acceso al navegador de internet está restringido por el control parental. ¿Quieres eliminar esta restricción temporalmente?	Der Internetbrowser unterliegt den Altersbeschränkungen. Diese Einschränkung zeitweise aufheben?	L'utilizzo del browser Internet è limitato dal filtro famiglia. Vuoi disattivare questa limitazione temporaneamente?	Het gebruik van de internet- browser wordt beperkt door het ouderlijk toezicht. Wil je deze beperking tijdelijk opheffen?	Использование интернет- браузера ограничено родительским контролем. Временно снять это ограничение?	A utilização do Navegador de Internet está restringida pelo Controlo Parental. Deseja eliminar esta restrição temporariamente?
Parental Controls	HOME Menu	When a card application requiring a system update is launched while Parental Controls are set.	System updates are restricted by Parental Controls. Enter your PIN to update the system.	Les paramètres de contrôle parental ne vous permettent pas d'utiliser cette fonction. Entrez le code secret pour effectuer la mise à jour.	La función de actualización de la consola está restringida por el control parental. Introduce la contraseña para actualizar la consola.	System-Updates unterliegen den Altersbeschränkungen. Bitte gib deine Geheimzahl ein, um das System-Update durchzuführen.	L'aggiornamento della console è limitato dal filtro famiglia. Per eseguire l'aggiornamento, inserisci il PIN.	Het uitvoeren van systeemupdates wordt beperkt door het ouderlijk toezicht. Voer je pincode in om de systeemupdate uit te voeren.	Пользование функцией обновления системы ограничено родительским контролем. Для обновления системы введите PIN-код родительского контроля.	A atualização da consola está restrita pelo Controlo Parental. Introduza o código PIN para atualizar a consola.
Parental Controls	System Settings	When **Display of 3D Images** is restricted in Parental Controls and **3D Screen Check** is selected.	Display of 3D images is restricted by Parental Controls, so this function cannot be used.	Vous ne pouvez pas utiliser cette fonction : les paramètres de contrôle parental ne vous permettent pas d'afficher des images 3D.	La visualización de imágenes 3D está restringida por el control parental y no se puede usar.	Die 3D-Darstellung unterliegt den Altersbeschränkungen und steht daher nicht zur Verfügung.	Non è possibile eseguire questa operazione perché la visualizzazione 3D è limitata dal filtro famiglia.	3D-weergave wordt beperkt door het ouderlijk toezicht en is daarom niet beschikbaar.	Режим 3D ограничен родительским контролем и не может быть использован.	A visualização de imagens 3D está restringida pelo Controlo Parental e não pode ser utilizada.
Parental Controls	System Settings	When the items under System Settings restricted in Parental Controls are selected.	Content is restricted by Parental Controls. Please enter your PIN to use this feature.	Accès interdit par la fonction de contrôle parental. Entrez le code secret pour utiliser cette fonction.	Este contenido está restringido por el control parental. Para acceder al contenido, introduce la contraseña.	Diese Funktion unterliegt den Altersbeschränkungen. Bitte gib deine Geheimzahl ein, um diese Funktion nutzen zu können.	L'accesso è stato bloccato dal filtro famiglia. Inserisci il PIN.	Deze functie wordt beperkt door het ouderlijk toezicht. Voer de pincode in om deze functie te gebruiken.	Контент ограничен родительским контролем. Пожалуйста, введите ваш PIN-код, чтобы использовать эту функцию.	Este conteúdo está restrito pelo Controlo Parental. Introduza o seu código PIN para aceder a este conteúdo.
Parental Controls	System Settings	When the entered PIN is wrong while attempting to suspend restrictions in Parental Controls. (Use this error to prompt this user to enter the correct PIN from the beginning.)	This PIN is incorrect. Please input the correct PIN.	Code incorrect. Entrez à nouveau votre code.	La contraseña es incorrecta. Vuelve a introducirla.	Die Geheimzahl ist nicht korrekt. Bitte gib die korrekte Geheimzahl ein.	Il PIN è sbagliato. Riprova.	De pincode klopt niet. Voer de juiste pincode in.	Неправильный PIN-код. Пожалуйста, введите правильный PIN-код.	O código PIN está incorreto. Introduza, por favor, o código PIN correto.
Parental Controls	System Settings	When the entered PIN is wrong while attempting to suspend restrictions in Parental Controls. (This is the one mainly used.)	This PIN is incorrect.	Code incorrect.	La contraseña es incorrecta.	Die Geheimzahl ist nicht korrekt.	Il PIN è sbagliato.	De pincode klopt niet.	Неправильный PIN-код.	O código PIN está incorreto.
Parental Controls	System Settings	When the entered answer to the **Secret Question** used when a password is forgotten is less than four characters long.	Please enter an answer to the secret question. Use at least four characters.	La réponse à votre question personnelle doit comporter quatre caractères minimum.	Introduce la respuesta a la pregunta de seguridad. Recuerda que debe tener al menos cuatro caracteres.	Bitte gib die Antwort auf die geheime Frage ein (mind. 4 Zeichen).	Inserisci la risposta alla domanda di verifica. Usa almeno 4 caratteri.	Voer het antwoord op je veiligheidsvraag in (minimaal vier tekens).	Пожалуйста, введите ответ на секретный вопрос (минимум 4 знака).	Introduza, por favor, uma resposta à pergunta de segurança. Utilize pelo menos quatro carateres.
Parental Controls	System Settings	When the entered answer to the **Secret Question** used when a password is forgotten is wrong.	Answer to secret question is incorrect.	Réponse incorrecte.	La respuesta a la pregunta de seguridad no es correcta.	Die Antwort auf die geheime Frage ist nicht korrekt.	La risposta alla domanda di verifica è sbagliata.	Het antwoord op de veiligheidsvraag klopt niet.	Неверный ответ на секретный вопрос.	A resposta à pergunta de segurança está incorreta.
Parental Controls	System Settings	If a user forgets the password and answer to the Secret Question to suspend Parental Controls restrictions, Nintendo Customer Service can issue a master key. This message appears if the user enters the master key incorrectly.	Master key is incorrect.	Code général incorrect.	La contraseña general es incorrecta.	Der Generalschlüssel ist nicht korrekt.	La chiave principale è sbagliata.	De ontgrendelcode klopt niet.	Неправильный главный ключ.	A chave-mestra está incorreta.
Parental Controls	StreetPass Mii Plaza	When an attempt was made to register StreetPass when **StreetPass** is restricted in Parental Controls.	This software cannot be registered for use with StreetPass because StreetPass is restricted by Parental Controls.	Vous ne pouvez pas inscrire ce logiciel dans la liste StreetPass parce que l'utilisation de StreetPass est bloquée par la fonction de contrôle parental.	No se puede registrar el programa para su uso con StreetPass porque StreetPass está restringido por la función de control parental.	Diese Software kannst du nicht für StreetPass registrieren, da die Verwendung von StreetPass den Altersbeschränkungen unterliegt.	Questo software non può essere registrato in Gestione StreetPass perché StreetPass è limitato dal filtro famiglia.	Deze software kan niet worden geregistreerd voor StreetPass, omdat de toegang tot StreetPass wordt beperkt door ouderlijk toezicht.	Эту программу невозможно зарегистрировать для использования в StreetPass, так как StreetPass ограничен родительским контролем.	Não é possível registar esta aplicação para ser utilizada com o StreetPass, pois este está restringido pelo Controlo Parental.
Parental Controls	Nintendo 3DS Sound	When an attempt was made to activate StreetPass when **StreetPass** is restricted in Parental Controls.	Use of StreetPass to communicate with other users is restricted by Parental Controls.	La communication avec d'autres utilisateurs via StreetPass est bloquée par le contrôle parental.	La comunicación con otros usuarios a través de StreetPass está restringida por el control parental.	Die Kommunikation mit anderen Nutzern über StreetPass wurde in den Altersbeschränkungen gesperrt.	La comunicazione con altri utenti tramite StreetPass è limitata dal filtro famiglia.	Communicatie met andere gebruikers via StreetPass wordt beperkt door het ouderlijk toezicht.	Использование StreetPass для обмена данными с другими людьми ограничено родительским контролем.	A utlização do StreetPass para comunicar com outros utilizadores está restingida pelo Controlo Parental.

Classification	Application/Applet Name	When Message Is Displayed	EU English	EU French	EU Spanish	EU German	EU Italian	EU Dutch	EU Russian	EU Portuguese
Fatal Error	EULA/Error Message Display Applet	When a fatal error occurred during DS compatibility mode.	An error has occurred. Press and hold the POWER Button to turn the system off. Please refer to the Operations Manual for details.	Une erreur est survenue. Maintenez le bouton POWER enfoncé pour éteindre la console, puis suivez les instructions contenues dans son mode d'emploi.	Se ha producido un error. Mantén pulsado el botón POWER para apagar la consola. Consulta el manual de instrucciones de la consola para obtener más información.	Ein Fehler ist aufgetreten. Bitte halte den POWER-Schalter gedrückt, um das System auszuschalten. Weitere Informationen findest du in der Bedienungsanleitung.	Si è verificato un errore. Tieni premuto il pulsante POWER per spegnere la console. Per maggiori informazioni, consulta il manuale di istruzioni della console Nintendo 3DS.	Er is een fout opgetreden. Houd de POWER-knop ingedrukt om het systeem uit te schakelen. Lees de Nintendo 3DS-handleiding voor meer informatie.	Произошла ошибка. Нажмите и удерживайте кнопку POWER, чтобы выключить систему. Дальнейшую информацию вы найдете в руководстве пользователя.	Ocorreu um erro. Pressione o Botão POWER para desligar a consola. Consulte o manual de instruções da Nintendo 3DS para mais informações.
Fatal Error	EULA/Error Message Display Applet	When a fatal error occurred.	An error has occurred. Hold down the POWER Button to turn off the power, then turn it on and try again. If the problem persists, please contact your local customer support centre. For contact details, check the Operations Manual or visit support.nintendo.com.	Une erreur est survenue. Éteignez la console en maintenant le bouton POWER enfoncé, puis réessayez. Si le problème persiste, contactez le service consommateurs Nintendo, dont vous trouverez les coordonnées dans le mode d'emploi de la console et sur le site support.nintendo.com.	Se ha producido un error. Mantén pulsado el botón POWER para apagar la consola. Después, enciéndela de nuevo y vuelve a intentarlo. Si el problema continúa, ponte en contacto con el servicio de atención al cliente de tu zona. Consulta el manual de instrucciones o visita support.nintendo.com para obtener información de contacto.	Ein Fehler ist aufgetreten. Halte den POWER-Schalter gedrückt, um das System auszuschalten. Schalte das System dann wieder ein und versuche es erneut. Wenn das Problem bestehen bleibt, wende dich bitte an die entsprechende Konsumentenberatung. Die Kontaktdaten findest du in der Bedienungsanleitung oder unter	Si è verificato un errore. Tieni premuto il pulsante POWER per spegnere la console. Riavvia la console e riprova. Se il problema persiste, contatta il servizio clienti. Puoi trovare l'indirizzo e il numero di telefono nel manuale di istruzioni della console Nintendo 3DS o nel sito Internet support.nintendo.com.	Er is een fout opgetreden. Houd de POWER-knop ingedrukt om het systeem uit te zetten. Zet het daarna weer aan en probeer het nog eens. Neem contact op met de klantenservice als dit probleem zich blijft voordoen. Lees de handleiding of kijk op support.nintendo.com voor meer informatie.	Произошла ошибка. Нажмите и удерживайте кнопку POWER, чтобы отключить систему, затем снова включите ее и повторите попытку. Если проблема сохраняется, обратитесь в местный центр технической поддержки клиентов. Контактная информация в руководстве пользователя или на веб-сайте support.nintendo.com.	Ocorreu um erro. Pressione o Botão POWER para desligar a consola. Depois, ligue-a de novo e volte a tentar. Se o problema persistir contate, por favor, o centro de assistência ao consumidor. Para informações de contato, consulte o manual de instruções da consola ou visite support.nintendo.com.
Fatal Error	EULA/Error Message Display Applet	When a fatal error occurred related to the System Memory.	The System Memory has been damaged. For help, please contact your local customer support centre. For contact details, check the Operations Manual or visit support.nintendo.com.	La mémoire de la console est endommagée. Pour toute assistance, contactez le service consommateurs Nintendo, dont vous trouverez les coordonnées dans le mode d'emploi de la console et sur le site	La memoria de la consola está dañada. Para obtener ayuda, ponte en contacto con el servicio de atención al cliente de tu zona. Consulta el manual o visita support.nintendo.com para obtener información de contacto.	Der Systemspeicher ist beschädigt. Wende dich bitte an die entsprechende Konsumenten-beratung, um weitere Hilfe zu erhalten. Die Kontaktdaten findest du in der Bedienungs-anleitung oder unter support.nintendo.com.	La memoria della console è danneggiata. Per informazioni, contatta il servizio clienti. Puoi trovare l'indirizzo e il numero di telefono nel manuale di istruzioni della console Nintendo 3DS o nel sito Internet support.nintendo.com.	Het systeemgeheugen is beschadigd. Neem voor ondersteuning contact op met de klantenservice. Lees de handleiding of kijk op support.nintendo.com voor meer informatie.	Повреждена память системы. Для получения помощи обратитесь в местный центр технической поддержки клиентов. Контактная информация в руководстве пользователя или на веб-сайте support.nintendo.com.	A Memória da Consola está danificada. Se o problema persistir, por favor, contate o centro de assistência ao consumidor. Para informações de contato, consulte o manual de instruções da consola ou visite support.nintendo.com.
Fatal Error	EULA/Error Message Display Applet	When a Game Card was removed while a card application was running.	The Game Card was removed. Press the HOME Button to return to the HOME Menu.	La carte de jeu a été retirée. Appuyez sur HOME pour retourner au menu HOME.	Se ha extraído la tarjeta de juego. Pulsa el botón HOME para volver al menú HOME.	Die Karte wurde entfernt. Drücke den HOME-Knopf, um zum HOME-Menü zurückzukehren.	La scheda di gioco è stata rimossa. Premi HOME per tornare al menu HOME.	De Game Card is verwijderd. Druk op de HOME-knop om terug te gaan naar het HOME-menu.	Была извлечена игровая карта. Нажмите кнопку HOME, чтобы вернуться в меню HOME.	O cartão de jogo foi removido. Prima o Botão HOME para regressar ao Menu HOME.
Fatal Error	EULA/Error Message Display Applet	When an SD Card was removed while a downloadable application was running.	The SD Card was removed. Press the HOME Button to return to the HOME Menu.	La carte SD a été retirée. Appuyez sur HOME pour retourner au menu HOME.	Se ha extraído la tarjeta SD. Pulsa el botón HOME para volver al menú HOME.	Die SD Card wurde entfernt. Drücke den HOME-Knopf, um zum HOME-Menü zurückzukehren.	La scheda SD è stata rimossa. Premi HOME per tornare al menu HOME.	De SD-kaart is verwijderd. Druk op de HOME-knop om terug te gaan naar het HOME-menu.	Была извлечена карта SD. Нажмите кнопку HOME, чтобы вернуться в меню HOME.	O Cartão SD foi removido. Prima o Botão HOME para regressar ao Menu HOME.
General	HOME Menu	When the system update failed.	An error has occurred. Unable to update. The system will now be restarted.	Une erreur est survenue. La mise à jour a échoué. La console va redémarrer.	Se ha producido un error. No se ha podido realizar la actualización. La consola se va a reiniciar.	Ein Fehler ist aufgetreten. Das System-Update konnte nicht durchgeführt werden. Das System wird nun neu gestartet.	Si è verificato un errore. Impossibile eseguire l'aggiornamento. La console verrà riavviata.	Er is een fout opgetreden. De systeemupdate kan niet worden uitgevoerd. Het systeem wordt nu opnieuw opgestart.	Произошла ошибка. Невозможно выполнить обновление. Сейчас система будет перезапущена.	Ocorreu um erro. Não foi possível concluir a atualização. A consola será reiniciada.
General	Friend List Applet	When an attempt to delete a friend card fails.	Could not delete friend card.	La carte ami n'a pas pu être effacée.	No se ha podido borrar la tarjeta de amigo.	Freundeskarte konnte nicht gelöscht werden.	Non è stato possibile eliminare il biglietto da visita.	Het visitekaartje kan niet worden gewist.	Не удалось удалить карточку друга.	Não foi possível eliminar este Cartão de amigo.
General	Friend List Applet	When **Register Friend** is selected and there are already 100 friends.	Your friend list is full. You cannot add any additional friends.	Vous ne pouvez plus ajouter d'amis : votre liste d'amis est pleine.	No puedes registrar más amigos porque tu lista de amigos está completa.	In deiner Freundesliste ist kein Platz mehr. Du kannst keine weiteren Freunde hinzufügen.	La tua lista di amici è piena. Non puoi registrare nuovi amici.	Je vriendenlijst is vol. Je kunt geen nieuwe vrienden toevoegen.	В вашем списке друзей больше нет места. Вы не можете больше добавлять друзей.	Não é possível registar mais amigos uma vez que a sua Lista de Amigos está cheia.
General	Friend List Applet	When the friend code entered is wrong.	The friend code is incorrect.	Ce code ami est incorrect.	La clave de amigo no es correcta.	Der Freundescode ist nicht korrekt.	Il codice amico è sbagliato.	De vriendcode klopt niet.	Неправильный код друга.	O código de amigo está incorreto.
General	Friend List Applet	When the friend code entered is already registered.	The friend code has already been registered.	Ce code ami a déjà été enregistré.	Esta clave de amigo ya está registrada.	Dieser Freundescode wurde bereits registriert.	Hai già registrato questo codice amico.	Deze vriendcode is al geregistreerd.	Этот код друга уже зарегистрирован.	Este código de amigo já foi registado.
General	HOME Menu	When a card application requiring a system update is launched, but information on whether a system update is necessary cannot be detected.	The Game Card could not be read. Please remove and re-insert the Game Card.	La lecture de la carte de jeu a échoué. Retirez la carte de jeu, puis réinsérez-la.	No se detecta la tarjeta de juego. Extráela y vuelve a insertarla.	Diese Karte konnte nicht gelesen werden. Bitte entferne die Karte und stecke sie dann erneut ein.	Non è stato possibile leggere questa scheda di gioco. Rimuovere e reinserire la scheda di gioco.	De Game Card kan niet worden gelezen. Verwijder de Game Card en voer hem opnieuw in.	Не удалось считать данные с игровой карты. Извлеките игровую карту и вставьте ее снова.	Não foi possível ler o cartão de jogo. Remova, por favor, o cartão de jogo e volte a inseri-lo.

© 2011-2012 Nintendo
CONFIDENTIAL

Classification	Application/Applet Name	When Message Is Displayed	EU English	EU French	EU Spanish	EU German	EU Italian	EU Dutch	EU Russian	EU Portuguese
General	HOME Menu	When the remaining battery power is low.	Battery power is running low.	La batterie est presque vide.	La batería está a punto de agotarse.	Batterieleistung lässt nach.	Il livello di carica della batteria è basso.	De batterij is bijna leeg.	Необходимо подзарядить батарею.	A bateria está quase descarregada.
General	HOME Menu	Message that appears in a word bubble when there is nothing inserted in the Game Card slot.	There is nothing inserted into the Game Card slot.	Aucune carte détectée dans le port carte de jeu.	No se detecta ninguna tarjeta en la ranura para tarjetas de juego.	Es ist keine Karte im Kartenschlitz eingesteckt.	Nello slot scheda di gioco non è inserita alcuna scheda.	Er is geen Game Card gevonden.	Не вставлена игровая карта.	Não foi detetado nenhum cartão na ranhura para cartões de jogo.
General	HOME Menu	When a card application requiring a system update is launched.	A system update is required to use this software. Update now?	Vous devez mettre à jour la console pour utiliser ce logiciel. Mettre à jour la console ?	Es necesario actualizar la consola para utilizar este programa. ¿Quieres hacerlo ahora?	Um diese Software verwenden zu können, wird ein System-Update benötigt. Möchtest du das Update nun durchführen?	Per avviare questo software, è necessario aggiornare la console. Vuoi eseguire l'aggiornamento ora?	Om deze software te gebruiken is een systeemupdate vereist. Wil je deze update nu uitvoeren?	Для использования этой программы необходимо обновление системы. Выполнить обновление сейчас?	Deve atualizar a consola para utilizar esta aplicação. Deseja fazê-lo agora?
General	HOME Menu	When the AC adapter is not connected during the system update.	Please plug in the AC adapter to ensure that the system does not lose power during the update.	Laissez le bloc d'alimentation branché pour éviter que la console ne s'éteigne pendant la mise à jour.	Conecta el bloque de alimentación para evitar que la consola se apague durante la actualización.	Bitte schließe das Netzteil an, um sicherzustellen, dass sich das System während des Updates nicht ausschaltet.	Per evitare che la batteria si scarichi completamente durante l'aggiornamento, collega il blocco alimentatore alla console.	Sluit de voeding aan zodat de batterij niet leeg raakt tijdens het uitvoeren van de update.	Пожалуйста, подключите блок питания, чтобы система не разрядилась во время обновления.	Ligue o carregador para evitar que a consola se desligue durante a atualização.
General	HOME Menu	Message displayed during system update when the battery level is either at 2 or lower if the AC adapter is connected or at 3 or lower if the AC adapter is not connected.	Battery power is running low. Please plug in the AC adapter. Once the battery has charged sufficiently, the update will begin automatically.	La batterie est presque vide. Branchez le bloc d'alimentation. La mise à jour commencera lorsque la batterie sera suffisamment chargée.	La batería está a punto de agotarse. Conecta el bloque de alimentación. La actualización comenzará automáticamente cuando el nivel de carga sea suficiente.	Die Batterieleistung lässt nach. Bitte schließe das Netzteil an. Wenn die Batterie ausreichend geladen ist, beginnt das System-Update automatisch.	Il livello di carica della batteria è basso. Collega il blocco alimentatore. Quando la batteria sarà sufficientemente carica, l'aggiornamento si avvierà automaticamente.	De batterij is bijna leeg. Sluit de Nintendo 3DS-voeding aan. Zodra de batterij voldoende is opgeladen, begint de update.	Необходимо подзарядить батарею. Пожалуйста, подключите блок питания. Как только батарея зарядится, обновление начнется автоматически.	A bateria está quase descarregada. Ligue, por favor, o carregador. Quando o nível de bateria for suficiente, a consola iniciará a atualização automaticamente.
General	HOME Menu	When an error occurred during system update.	An error has occurred. Unable to update. The system will now be restarted.	Une erreur est survenue. La mise à jour a échoué. La console va redémarrer.	Se ha producido un error. No se ha podido realizar la actualización. La consola se va a reiniciar.	Ein Fehler ist aufgetreten. Das System-Update konnte nicht durchgeführt werden. Das System wird nun neu gestartet.	Si è verificato un errore. Impossibile eseguire l'aggiornamento. La console verrà riavviata.	Er is een fout opgetreden. De systeemupdate kan niet worden uitgevoerd. Het systeem wordt nu opnieuw opgestart.	Произошла ошибка. Невозможно выполнить обновление. Сейчас система будет перезапущена.	Ocorreu um erro. Não foi possível concluir a atualização. A consola será reiniciada.
General	System Settings	When the 3D Slider is at 85% or less when **3D Screen Confirmation** is selected.	Move the 3D depth slider, located to the right of the upper screen, all the way to the top.	Poussez jusqu'en haut le curseur 3D situé à droite de l'écran supérieur.	Desliza el regulador 3D situado a la derecha de la pantalla superior hacia arriba del todo.	Schiebe den 3D-Tiefenregler rechts neben dem oberen Bildschirm bis ganz nach oben.	Sposta verso l'alto il regolatore di profondità 3D, alla destra dello schermo superiore, in modo da impostarlo sul massimo.	Beweeg de 3D-schuifknop aan de rechterkant van het bovenste scherm helemaal naar boven.	Установите 3D-регулятор справа от верхнего экрана в самую верхнюю позицию.	Deslize o regulador de 3D, situado à direita do ecrã superior, para cima até à posição mais elevada.
General	System Settings	When Circle Pad calibration failed when **Circle Pad** was selected.	Calibration failed. Please try again.	Le calibrage a échoué. Veuillez réessayer.	No se ha podido restablecer la posición neutra del botón deslizante. Inténtalo de nuevo.	Kalibrierung fehlgeschlagen. Bitte versuche es erneut.	Si è verificato un errore durante la calibrazione. Prova di nuovo a eseguire la procedura.	Het kalibreren is mislukt. Probeer het opnieuw.	Не удалось выполнить калибровку. Попробуйте еще раз.	A calibração falhou. Tente de novo, por favor.
General	HOME Menu	When attempting to use features that require EULA agreement when the EULA has yet to be agreed to.	You must accept the terms of the Nintendo 3DS Service User Agreement before you can connect to the internet and use online services.	Vous devez accepter les termes du contrat d'utilisation des services Nintendo 3DS pour pouvoir vous connecter à Internet.	Antes de conectarte a internet debes aceptar el Contrato de Uso de los Servicios de Nintendo 3DS. ¿Quieres hacerlo ahora?	Bitte akzeptiere den Vertrag zur Nutzung der Nintendo 3DS-Services, um das Internet und Online-Services nutzen zu können.	Per collegarti a Internet e usare i servizi online, devi accettare l'Accordo per l'utilizzo dei servizi Nintendo 3DS.	Om het internet en online diensten te kunnen gebruiken moet je akkoord gaan met de gebruikersovereenkomst voor Nintendo 3DS-diensten.	Для пользования Интернетом и онлайн-сервисами необходимо принять условия соглашения о пользовании сервисами Nintendo 3DS.	Para se ligar à Internet deve ler os termos do Contrato de Utilização dos Serviços da Nintendo 3DS.
General	HOME Menu	When the EULA has been updated.	The Nintendo 3DS Service User Agreement and Privacy Policy has been updated. Would you like to check it now?	Le contrat d'utilisation des services Nintendo 3DS et la politique de confidentialité ont été mis à jour. Lire les versions mises à jour maintenant ?	Se ha actualizado el Contrato de Uso y la Política de Privacidad de los Servicios de Nintendo 3DS. ¿Quieres comprobar ahora la actualización?	Der Vertrag zur Nutzung der Nintendo 3DS-Services und die Datenschutzrichtlinie wurde aktualisiert. Jetzt ansehen?	L'Accordo per l'utilizzo dei servizi Nintendo 3DS e policy sulla privacy è stato aggiornato. Vuoi consultarlo ora?	De gebruikersovereenkomst voor Nintendo 3DS-diensten en het privacybeleid zijn bijgewerkt. Wil je deze nu bekijken?	Соглашение о пользовании сервисами Nintendo 3DS и политика конфиденциаль-ности обновлены. Проверить их сейчас?	O Contrato de Utilização dos Serviços e Política de Privacidade da Nintendo 3DS foi atualizado. Deseja verificar a atualização agora?
General	HOME Menu	Message displayed instead of calling the EULA/error message display applet when set for a country for which there is no EULA.	You cannot view the user agreement as the network services defined therein are unavailable in your region.	Vous ne pouvez pas afficher le contrat d'utilisation : les services réseau qui y sont visés ne sont pas disponibles dans votre région.	No puedes consultar el contrato de uso porque los servicios de red a los que hace referencia no están disponibles en tu región.	Du kannst dir den Nutzungs-vertrag nicht ansehen, da die darin beschriebenen Services in deiner Region nicht verfügbar sind.	Non è possibile visualizzare l'accordo per l'utilizzo poiché i servizi in esso descritti non sono disponibili nella tua area di residenza.	De gebruikersovereenkomst kan niet worden bekeken, aangezien de daarin beschreven netwerkdiensten niet beschikbaar zijn in jouw regio.	Вы не можете посмотреть соглашение о пользовании, так как описанные в нем сервисы недоступны в вашем регионе.	Não pode consultar o contrato de utilização porque os serviços de rede respetivos não estão disponíveis na sua região.
General	StreetPass Mii Plaza	When **Delete Puzzle Swap Progress** > **Give Up** is selected in a state where there is no Puzzle Swap data.	There is no current save file for Puzzle Swap.	Il n'y a pas de fichier de sauvegarde pour Puzzle troc.	No hay datos de guardado para En busca del cromo.	Keine aktuelle Speicherdatei für Puzzle-Tausch vorhanden.	Ora non ci sono file salvati per Pazzi per i pezzi.	Er zijn geen opgeslagen gegevens beschikbaar voor Puzzelruil.	Нет актуального файла сохраненных данных игры Собери пазл.	Não existe actualmente um ficheiro de gravação para o Troca-Puzzle.
General	StreetPass Mii Plaza	When there are insufficient Play Coins when selecting **Get a Piece** in Puzzle Swap. NOTE: *X* is the non-standard character for Play Coins.	Sorry, it doesn't look like you have enough *X* Play Coins.	Malheureusement, vous n'avez pas assez de *X* pièces de jeu.	Lo siento, pero no tienes suficientes monedas *X*.	Schade! Du hast nicht genügend Spielmünzen.	Peccato! Pare che tu non abbia abbastanza monete di gioco...	Helaas, blijkbaar heb je niet genoeg speelmunten.	Извини, но у тебя, кажется, недостаточно *X* игровых монеток.	Lamento, mas não tem *X* suficientes.

© 2011-2012 Nintendo
CONFIDENTIAL

Classification	Application/Applet Name	When Message Is Displayed	EU_English	EU_French	EU_Spanish	EU_German	EU_Italian	EU_Dutch	EU_Russian	EU_Portuguese
General	StreetPass Mii Plaza	When **Delete Find Mii Progress** > **Give Up** is selected in a state where there is no Find Mii data.	There is no current save□ file for StreetPass Quest.	Il n'y a pas de fichier de□ sauvegarde pour Mii en péril.	No hay datos de guardado para□ Rescate Mii.	Kein aktueller Spielstand für□ „Rette die Krone!“ vorhanden.	Al momento non ci sono dati□ di salvataggio per Libera Mii.	Er zijn geen opgeslagen gegevens□ beschikbaar voor Mii in misère.	Нет актуального файла□ сохраненных данных игры□ Спаси Mii.	Não existe actualmente um□ ficheiro de gravação para o □ Resgate Mii.
General	StreetPass Mii Plaza	When there are insufficient Play Coins to **Hire a Hero** in Find Mii. NOTE: *X* is the non-standard character for Play Coins.	Sorry, but it seems like□ you don't have enough□ *X* Play Coins.	Malheureusement, vous n'avez□ pas assez de *X* pièces de jeu.	Lo siento, pero por lo visto□ no tienes suficientes □ monedas de juego *X*.	Schade! Du hast nicht□ genügend Spielmünzen.	Che peccato! Pare tu non abbia□ abbastanza monete di gioco...	Helaas. Je hebt niet□ genoeg speelmunten.	Извини, но у тебя, кажется,□ недостаточно игровых монеток.	Lamento, mas não tem □ *X* suficientes.
General	StreetPass Mii Plaza	When an attempt was made to get a piece with a Play Coin when there is no new panel.	You can't get any more pieces□ without a new panel.	Vous ne pouvez pas recevoir de□ nouvelles pièces si vous n'avez pas de nouveau puzzle à compléter.	No puedes conseguir más cromos□ sin otro panel nuevo.	Für neue Puzzleteile musst du erst□ ein neues Puzzle beginnen!	Non puoi ottenere ulteriori pezzi□ senza un nuovo puzzle.	Voor nieuwe puzzelstukjes moet je□ eerst een nieuwe puzzel beginnen!	Ты не можешь получать новые□ элементы, если у тебя нет нового пазла.	Não pode obter novas peças sem□ ter um novo painel.
General	StreetPass Mii Plaza	When Puzzle Swap has not been played yet but there is new save data for it.	You haven't played□ Puzzle Swap yet.	Vous n'avez pas encore□ joué à Puzzle troc.	Todavía no has jugado a□ En busca del cromo.	Du hast „Puzzle-Tausch“□ noch nicht gespielt.	Non hai ancora giocato□ a Pazzi per i pezzi.	Je hebt Puzzelruil□ nog niet gespeeld.	Еще нет прогресса игры□ Собери пазл.	Ainda não jogou□ ao Troca-Puzzle.
General	StreetPass Mii Plaza	When Find Mii has not been played yet but there is new save data for it.	You haven't played□ StreetPass Quest yet.	Vous n'avez pas encore□ joué à Mii en péril.	Todavía no has jugado□ a Rescate Mii.	Du hast „Rette die Krone!“□ noch nicht gespielt.	Non hai ancora giocato□ a Libera Mii.	Je hebt Mii in misère□ nog niet gespeeld.	Еще нет прогресса игры□ Спаси Mii.	Ainda não jogou ao□ O Resgate Mii.
General	Nintendo 3DS Sound	When there is no data for StreetPass **Compatibility**. NOTE: The same message is displayed when you have not encountered anyone in StreetPass.	There is no compatibility□ data yet.	Il n'y a pas de données□ relatives aux affinités□ pour le moment.	Todavía no existen datos□ de compatibilidad.	Es sind noch keine□ Kompatibilitätsdaten vorhanden.	Non ci sono dati relativi□ alla compatibilità.	Er zijn nog geen□ compatibiliteitsgegevens.	Нет данных о совместимости.	Ainda não existem□ dados de compatibilidade.
General	Nintendo 3DS Sound	When you have StreetPass data, but don't have data that can be displayed in the **Compatibility:Top 10**.	You haven't met anyone□ compatible via StreetPass yet.	Vous ne présentez pour l'instant□ aucune affinité musicale avec□ les personnes rencontrées via□ StreetPass.	Aún no te has encontrado a□ través de StreetPass con nadie□ compatible con tus gustos.	Du hast noch niemanden über□ StreetPass getroffen, mit dem□ du kompatibel bist.	Non hai ancora incontrato□ nessuno di compatibile□ tramite StreetPass.	Je hebt nog geen compatibele□ mensen ontmoet via StreetPass.	Вы еще не встретили в режиме□ StreetPass никого, чьи□ музыкальные вкусы были бы□ совместимы с вашими.	Ainda não encontrou□ ninguém compatível□ através do StreetPass.
General	Nintendo 3DS Sound	When there is no data for the StreetPass **Hit Parade**. NOTE: The same message is displayed when you have not encountered anyone in StreetPass yet, or when the artist's name is not entered.	There is no Hit Parade□ data yet.	Il n'y a pas de données□ relatives aux classements□ pour le moment.	Todavía no existen datos□ de grandes éxitos.	Es sind noch keine Daten□ der Hitliste vorhanden.	Non ci sono dati relativi□ alla classifica.	Er zijn geen□ hitparade-gegevens.	Нет данных о хит-параде.	Ainda não existem dados□ de Grandes Êxitos.
General	Nintendo 3DS Sound	Displayed instead of song names when all of the registered songs come up as profanity with the profanity check, for the song name information display for StreetPass **Recent Activity**.	No songs can be displayed.	Aucun morceau ne peut être affich é.	No se pueden mostrar las canciones.	Anzeige von Liedern nicht möglich.	Nessun brano visualizzabile.	Geen nummers om weer te geven.	Нет песен для отображения.	Não é possível exibir nenhum tema.
General	Nintendo 3DS Sound	When save data is corrupted at launch (1/2).	The save data□ is corrupted.□ □ The data will□ now be reset.	Les données de□ sauvegarde sont□ corrompues et vont□ être réinitialisées.	Los datos guardados□ están dañados y no□ se pueden usar.□ □ Se crearán datos nuevos.	Die Speicherdaten sind□ fehlerhaft.□ □ Die Daten werden jetzt□ zurückgesetzt.	I dati salvati sono□ danneggiati e verranno□ eliminati.	De opgeslagen gegevens□ zijn beschadigd.□ □ De gegevens worden nu□ hersteld.	Сохраненные данные□ повреждены.□ Сейчас эти данные будут□ сброшены.	Os dados de gravação□ estão danificados.□ Os dados serão restaurados.
General	Nintendo 3DS Sound	When save data is corrupted at launch (2/2).	Resetting save data...	Réinitialisation des□ données de sauvegarde...	Creando datos nuevos...	Speicherdaten werden□ zurückgesetzt...	Eliminazione dei dati□ salvati in corso...	Bezig de opgeslagen□ gegevens te herstellen...	Идет сброс сохраненных□ данных...	A restaurar dados de gravação...
General	Nintendo 3DS Sound	When Mii Maker's save data is corrupted at launch.	The Mii Maker save□ data was corrupted□ and has been reset.	Les données de□ sauvegarde de□ l'éditeur Mii□ étaient corrompues□ et ont été réinitialisées.	Los datos de guardado□ del editor de Mii estaban□ dañados y se han borrado.	Die Daten des Mii-Makers□ waren fehlerhaft und□ wurden zurückgesetzt.	I dati di salvataggio del□ Centro di creazione Mii□ erano danneggiati e□ sono stati formattati.	De opgeslagen gegevens□ van Mii-maker waren□ beschadigd en zijn gewist.	Сохраненные данные□ Редактора Mii были□ повреждены и сброшены.	Os dados de gravação□ do Editor Mii estavam□ danificados e□ foram restaurados.
General	Nintendo 3DS Sound	When, for some reason, songs and voice data cannot be played at the play and record screens.	Could not play.	Lecture impossible.	No se ha podido□ reproducir.	Abspielen nicht möglich.	Impossibile riprodurre□ il brano.	Dit bestand kan niet□ worden afgespeeld.	Воспроизведение□ невозможно.	Não é possível reproduzir.

© 2011-2012 Nintendo
CONFIDENTIAL

Classification	Application/Applet Name	When Message Is Displayed	EU_English	EU_French	EU_Spanish	EU_German	EU_Italian	EU_Dutch	EU_Russian	EU_Portuguese
General	Nintendo 3DS Sound	When saving a song that was added to playlist failed. NOTE: The same message is displayed when deleting and saving a playlist fails.	Could not update playlist.	La sélection n'a pas pu être mise à jour.	No se ha podido actualizar la lista de reproducción.	Wiedergabeliste konnte nicht aktualisiert werden.	Impossibile aggiornare la playlist.	De afspeellijst kan niet worden bijgewerkt.	Не удалось обновить плей-лист.	Não foi possível atualizar a lista de reprodução.
General	Nintendo 3DS Sound	When an attempt was made to add to a playlist that was in excess of the possible number of adds. NOTE: When continuing to add, only the number possible to add will be added.	Not all songs can be added. Is this OK?	Tous les morceaux ne peuvent pas être ajoutés. Continuer ?	No se pueden añadir todas las canciones. ¿Seguro que quieres continuar?	Nicht alle Stücke können hinzugefügt werden. Ist das in Ordnung?	Impossibile aggiungere tutti i brani. Vuoi proseguire?	Niet alle nummers kunnen worden toegevoegd. Wil je toch verdergaan?	Не все песни могут быть добавлены. Продолжить?	Não podem ser adicionados todos os temas. Deseja continuar?
General	Nintendo 3DS Sound	When an attempt to register a duplicate song to a StreetPass playlist was made.	One or more of these songs is already in the StreetPass playlist. You cannot add the same song to the StreetPass playlist more than once.	La sélection StreetPass contient déjà au moins un des morceaux ajoutés. Un morceau ne peut être ajouté qu'une seule fois à la sélection StreetPass.	Una o más canciones ya están en la lista de reproducción de StreetPass. No se puede añadir la misma canción a la lista dos veces.	Die StreetPass-Wieder-gabeliste enthält bereits eines oder mehrere dieser Stücke. Du kannst Stücke dieser Liste nicht zweimal hinzufügen.	Uno o più di questi brani sono già presenti nella playlist StreetPass. Non puoi aggiungere più volte lo stesso brano alla playlist StreetPass.	Een of meer van deze nummers staan al in de StreetPass-afspeellijst. Je kunt een nummer maar één keer aan deze lijst toevoegen.	Одна или несколько из этих песен уже есть в плей-листе StreetPass. Одну и ту же песню нельзя добавить в плей-лист StreetPass дважды.	Um ou vários destes temas já se encontra na lista de reprodução do StreetPass. Não é possível adicionar tema à lista de reprodução mais do que uma vez.
General	Nintendo 3DS Sound	When there is no song data that can be added to playlists.	There are no songs that can be added to playlists.	Aucun morceau ne peut être ajouté aux sélections.	No hay canciones que se puedan añadir a una lista de reproducción.	Es sind keine Stücke vorhanden, die einer Wiedergabeliste hinzu-gefügt werden könnten.	Non ci sono brani che possano essere aggiunti a una playlist.	Er zijn geen nummers die aan een afspeellijst toegevoegd kunnen worden.	Песни для добавления в плей-лист отсутствуют.	Não existem temas que possam ser adicionados a listas de reprodução.
General	Nintendo 3DS Sound	When an attempt was made to create a new playlist with the same name as an existing playlist.	A playlist with this name already exists. Are you sure you want to use this name?	Une autre sélection porte déjà ce nom. Voulez-vous conserver ce nom malgré tout ?	Ya existe una lista de reproducción con este nombre. ¿Seguro que quieres utilizar este nombre?	Es existiert bereits eine Wiedergabeliste mit diesem Namen. Bist du sicher, dass du diesen Namen verwenden möchtest?	Esiste già una playlist con questo nome. Vuoi davvero usare questo nome?	Er bestaat al een afspeellijst met deze naam. Weet je zeker dat je deze naam wilt gebruiken?	Уже существует плей-лист с этим названием. В любом случае использовать это название?	Já existe uma lista de reprodução com este nome. Deseja mesmo utilizar este nome?
General	Nintendo 3DS Sound	When, with StreetPass Setting turned on, all songs have been removed from the StreetPass playlist.	To use StreetPass, you must add at least one song to the StreetPass playlist.	Vous devez ajouter au moins un morceau à la sélection StreetPass pour utiliser cette fonction.	Para utilizar StreetPass, debes añadir al menos una canción a la lista de reproducción de StreetPass.	Um StreetPass verwenden zu können, musst du der StreetPass-Wieder-gabeliste mindestens ein Stück hinzufügen.	Per usare StreetPass, devi aggiungere almeno un brano alla playlist StreetPass.	Voeg een nummer toe aan de StreetPass-afspeellijst om gebruik te kunnen maken van StreetPass.	Чтобы использовать StreetPass, нужно добавить в плей-лист StreetPass хотя бы одну песню.	Para utilizar o StreetPass, é necessário adicionar pelo menos um tema à lista de reprodução do StreetPass.
General	Nintendo 3DS Sound	When saving voice data failed.	Save failed.	Échec de la sauvegarde.	No se ha podido guardar.	Speichern fehlgeschlagen.	Il salvataggio non è riuscito.	Het opslaan is mislukt.	Не удалось сохранить.	Não foi possível guardar.
General	Nintendo 3DS Sound	When, for some reason, voice data could not be deleted.	Could not delete the recording.	L'enregistrement ne peut pas être effacé.	No se ha podido borrar la grabación.	Die Aufnahme konnte nicht gelöscht werden.	Impossibile eliminare la registrazione.	De opname kan niet worden gewist.	Не удалось удалить запись.	Não foi possível apagar a gravação.
General	Nintendo 3DS Sound	When, for some reason, moving voice data failed.	Could not move.	Le déplacement n'a pas pu être effectué.	No se han podido mover los datos.	Konnte nicht verschoben werden.	Impossibile eseguire il trasferimento.	Het verplaatsen is mislukt.	Не удалось переместить.	Não foi possível mover.
General	Nintendo 3DS Sound	When, for some reason, copying voice data failed.	Could not copy.	La copie n'a pas pu être effectuée.	No se ha podido terminar el proceso de copia.	Konnte nicht kopiert werden.	Impossibile eseguire la copia.	Het kopiëren is mislukt.	Не удалось скопировать.	Não foi possível copiar.
General	Nintendo 3DS Cameras	When an attempt is made to use **View Photos** to display photo data that is not supported by the Nintendo 3DS cameras.	The format of this photo is not supported, so it cannot be displayed.	Format du fichier incompatible. Affichage impossible.	No se puede mostrar esta foto porque no tiene un formato compatible.	Dieses Foto wird nicht angezeigt, da das Fotoformat nicht unterstützt wird.	Il formato di questa foto non è compatibile, perciò non puoi visualizzarla.	Het bestandstype van deze foto wordt niet ondersteund.	Фото не может быть отображено, так как этот формат не поддерживается.	O formato desta foto não é compatível, pelo que não pode ser exibida.
General	Nintendo 3DS Cameras	When there is absolutely no photo data when **View Photos** is selected(upper screen).	There are no photos to display.	Aucune photo à afficher.	No hay fotos para mostrar.	Keine anzeigbaren Fotos vorhanden.	Non ci sono foto da visualizzare.	Er zijn geen foto's om weer te geven.	Нет фотографий, которые могут быть отображены.	Não existem fotos para exibir.
General	Nintendo 3DS Cameras	When there is absolutely no photo data when **View Photos** is selected(lower screen).	There are no saved photos.	Aucune photo sauvegardée.	No hay fotos guardadas.	Es sind keine gespeicherten Fotos vorhanden.	Non ci sono foto salvate.	Er zijn geen opgeslagen foto's.	Нет сохраненных фотографий.	Não existem fotos guardadas.

© 2011-2012 Nintendo
CONFIDENTIAL

Classification	Application/Applet Name	When Message Is Displayed	EU English	EU French	EU Spanish	EU German	EU Italian	EU Dutch	EU Russian	EU Portuguese
General	Nintendo 3DS Cameras	When save data is corrupted at launch (1/2).	The save data is corrupted. The data will now be reset.	Les données de sauvegarde sont corrompues et vont être réinitialisées.	Los datos guardados están dañados y no se pueden usar. Se crearán datos nuevos.	Die Speicherdaten sind fehlerhaft. Die Daten werden jetzt zurückgesetzt.	I dati salvati sono danneggiati. I dati verranno eliminati.	De opgeslagen gegevens zijn beschadigd. De gegevens worden nu hersteld.	Сохраненные данные повреждены. Сейчас эти данные будут сброшены.	Os dados de gravação estão danificados. Os dados serão restaurados.
General	Nintendo 3DS Cameras	When save data is corrupted at launch (2/2).	Resetting save data...	Réinitialisation des données de sauvegarde...	Creando datos nuevos...	Speicherdaten werden zurückgesetzt...	Eliminazione dei dati salvati in corso...	Bezig de opgeslagen gegevens te herstellen...	Идет сброс сохраненных данных…	A restaurar dados de gravação...
General	Nintendo 3DS Cameras	When **Cancel** is tapped while a photo is being copied.	Copying stopped. Cancel copying?	La copie a été interrompue. Arrêter la copie ?	Se ha interrumpido la copia de datos. ¿Quieres cancelar la operación?	Der Kopiervorgang wurde unterbrochen. Soll der Kopiervorgang abgebrochen werden?	La copia verrà interrotta. Vuoi interrompere questa operazione?	Het kopiëren is onderbroken. Wil je stoppen met kopiëren?	Копирование прервано. Остановить копирование?	A cópia foi parada. Deseja cancelar a cópia?
General	Nintendo 3DS Cameras	When the copying of a photo fails due to some kind of error.	Copy failed.	La copie a échoué.	No se han podido copiar los datos.	Kopieren fehlgeschlagen.	Impossibile portare a termine la copia.	Het kopiëren is mislukt.	Не удалось завершить копирование.	Não foi possível copiar.
General	Nintendo 3DS Cameras	When some photos could not be copied after **Copy All** completes under **Data Management**.	Copy complete. Some data could not be copied.	Copie terminée. Une partie des données n'a pas pu être copiée.	Proceso de copia terminado. No se han podido copiar algunos datos.	Kopieren abgeschlossen. Einige Daten konnten nicht kopiert werden.	La copia è stata completata. Non è stato possibile copiare alcuni dati.	Het kopiëren is voltooid. Sommige gegevens konden niet worden gekopieerd.	Копирование завершено. Некоторые данные не удалось скопировать.	Cópia concluída. Não foi possível copiar alguns dos dados.
General	Nintendo 3DS Cameras	When **Cancel** is tapped while a photo is being deleted.	Deleting interrupted. Stop deleting photos?	L'effacement a été interrompu. Arrêter l'effacement ?	Proceso de borrado interrumpido. ¿Quieres dejar de borrar fotos?	Der Löschvorgang wurde unterbrochen. Soll das Löschen weiterer Fotos abgebrochen werden?	L'eliminazione delle foto verrà interrotta. Vuoi interrompere questa operazione?	Het wissen is onderbroken. Wil je stoppen met wissen?	Удаление прервано. Остановить удаление?	A eliminação foi interrompida. Deseja parar de eliminar fotos?
General	Nintendo 3DS Cameras	When the deletion of a photo fails due to some error.	Could not delete.	Les données n'ont pas pu être effacées.	No se han podido borrar los datos.	Löschen nicht möglich.	Impossibile cancellare le foto.	Het wissen is mislukt.	Не удалось удалить.	Não foi possível eliminar.
General	Nintendo 3DS Cameras	When some files could not be deleted after photo deletion has completed.	Some data could not be deleted.	Une partie des données n'a pas pu être effacée.	No se han podido borrar algunos datos.	Einige Daten konnten nicht gelöscht werden.	Non è stato possibile cancellare alcuni dati.	Sommige gegevens konden niet worden gewist.	Некоторые данные не удалось удалить.	Não foi possível eliminar todos os dados.
General	Nintendo 3DS Cameras	When the SD Card is removed during a slideshow of photos on the SD Card. NOTE: Only displayed when there are no photos in System Memory, or when the slideshow depicts only photos that are not supported.	There are no photos to display. The slideshow will now end.	Aucune photo à afficher. Le diaporama va être interrompu.	No hay fotos para mostrar. Se va a detener la presentación.	Keine anzeigbaren Fotos vorhanden. Die Diashow wird jetzt beendet.	Non ci sono foto da visualizzare. Lo slideshow verrà interrotto.	Er zijn geen foto's om weer te geven. De diashow wordt nu beëindigd.	Нет фотографий для просмотра. Показ слайд-шоу сейчас прекратится.	Não existem fotos para exibir. O diaporama será terminado.
General	Nintendo 3DS Cameras	When an SD Card is inserted while taking photos.	Save location changed. From now on, photos will be saved to the SD Card.	Support de sauvegarde changé. Les photos seront sauvegardées sur la carte SD.	Se ha cambiado la ubicación de guardado. A partir de ahora, las fotos nuevas se guardarán en la tarjeta SD.	Speicherort geändert. Von jetzt an werden neu aufgenommene Fotos auf der SD Card gespeichert.	La destinazione di salvataggio è cambiata. Ora le foto che scatterai verranno salvate nella scheda SD.	De opslaglocatie is gewijzigd. Nieuwe foto's worden vanaf nu opgeslagen op de SD-kaart.	Место сохранения изменено. С этого момента новые фотографии будут сохранены на карте SD.	O local de gravação foi alterado. A partir de agora, as fotos tiradas serão guardadas no Cartão SD.
General	Nintendo 3DS Cameras	When an SD Card is inserted while drawing graffiti.	Save location changed. From now on, photos that you draw on will be saved to the SD Card.	Support de sauvegarde changé. Les photos contenant des graffiti seront sauvegardées sur la carte SD.	Se ha cambiado la ubicación de guardado. A partir de ahora, las fotos que modifiques se guardarán en la tarjeta SD.	Speicherort geändert. Von jetzt an werden neu bearbeitete Fotos auf der SD Card gespeichert.	La destinazione di salvataggio è cambiata. Ora le foto modificate verranno salvate nella scheda SD.	De opslaglocatie is gewijzigd. Bewerkte foto's worden vanaf nu opgeslagen op de SD-kaart.	Место сохранения изменено. С этого момента измененные фотографии будут сохранены на карте SD.	O local de gravação foi alterado. A partir de agora, as fotos que modificar serão guardadas no Cartão SD.
General	Nintendo 3DS Cameras	When the management file requires updating when the SD Card is inserted (1/3).	SD Card found. The management file will now be updated. This may take some time.	Carte SD détectée. Le fichier de gestion va être mis à jour. Cette opération peut prendre un certain temps.	Se ha detectado una tarjeta SD. A continuación se actualizará el archivo de gestión. Esto puede tardar un rato.	SD Card gefunden. Die Verwaltungsdatei wird aktualisiert. Dies kann einige Zeit dauern.	È stata trovata una scheda SD. Il file di gestione dati verrà aggiornato. Il processo richiederà un po' di tempo.	De SD-kaart is gevonden. Het beheerbestand wordt nu bijgewerkt. Dit kan enige tijd duren.	Найдена карта SD. Файл управления данными будет сейчас обновлен. Это может занять некоторое время.	Foi detetado um Cartão SD. O ficheiro de gestão será atualizado. Isto poderá demorar algum tempo.
General	Nintendo 3DS Cameras	When the management file requires updating when the SD Card is inserted (2/3).	Updating... Please wait.	Mise à jour... Veuillez patienter.	Actualizando... Espera un momento.	Aktualisierungsvorgang... Bitte warten.	Aggiornamento in corso... Attendi.	Bezig met bijwerken... Even geduld.	Идет обновление... Пожалуйста, подождите.	A atualizar... Aguarde, por favor.

Classification	Application/Applet Name	When Message Is Displayed	EU_English	EU_French	EU_Spanish	EU_German	EU_Italian	EU_Dutch	EU_Russian	EU_Portuguese
General	Nintendo 3DS Cameras	When the management file requires updating when the SD Card is inserted (3/3).	The management file has been updated. Set the SD Card as the save location?	Le fichier de gestion a été mis à jour. Utiliser la carte SD comme support de sauvegarde ?	Se ha actualizado el archivo de gestión. ¿Quieres usar la tarjeta SD como ubicación de guardado?	Die Verwaltungsdatei wurde aktualisiert. Möchtest du die SD Card als Speicherort festlegen?	Il file di gestione dati è stato aggiornato. Vuoi impostare la scheda SD come destinazione di salvataggio?	Het beheerbestand is bijgewerkt. Wil je foto's vanaf nu opslaan op de SD-kaart?	Файл управления данными обновлен. Сделать карту SD местом сохранения?	O ficheiro de gestão foi atualizado. Deseja definir o Cartão SD como local de gravação?
General	Nintendo 3DS Sound	When the user taps the exclamation mark that appears above the on-screen parakeet after 60 minutes or longer have passed.	Why not take a short break?	Que diriez-vous de faire une petite pause ?	¡No te olvides de descansar de vez en cuando!	Warum machst du nicht einmal eine kurze Pause?	Che ne dici di una piccola pausa?	Wil je niet even een korte pauze nemen?	Почему бы не сделать паузу?	Que tal fazer uma curta pausa?
General	Nintendo 3DS Cameras	When the user taps the exclamation mark that appears above the on-screen parakeet after 60 minutes or longer have passed.	Why not take a short break?	Que diriez-vous de faire une petite pause ?	¡No te olvides de descansar de vez en cuando!	Warum machst du nicht einmal eine kurze Pause?	Che ne dici di una piccola pausa?	Wil je niet even een korte pauze nemen?	Почему бы не сделать паузу?	Que tal fazer uma curta pausa?
General	AR Games	When the user returns to the game selection screen from an individual game after at least 15 minutes have passed.	Take breaks to prevent fatigue.	Faites des pauses régulièrement.	Procura descansar de vez en cuando.	Lege regelmäßig Pausen ein.	Fai una pausa per non stancarti.	Neem regelmatig een pauze.	Делай перерывы, чтобы не устать	Faça pausas frequentes.
General	Face Raiders	When the user enters the stage selection screen after playing the game for at least 30 minutes without a break.	How about taking a break for a bit?	Et si vous faisiez une petite pause ?	¿Quieres tomarte un descanso?	Wie wäre es mit einer kleinen Pause?	Vuoi fare una pausa?	Wat dacht je van een korte pauze?	Может сделать короткий переры в?	Que tal fazer uma pausa?
StreetPass	Friend List Applet	When StreetPass is being used by the suspended application, and the friend list is opened. NOTE: Since you cannot connect to the Internet and check on the status of a friend during StreetPass communication, this message is to confirm whether to disable StreetPass.	StreetPass is being used by the suspended software. Would you like to temporarily disable StreetPass and connect to the internet?	StreetPass est utilisé par le logiciel en suspens. Désactiver StreetPass temporairement et se connecter à Internet ?	El programa suspendido está usando StreetPass. ¿Quieres desactivar temporalmente StreetPass para conectarte a internet?	StreetPass wird von der pausierten Software verwendet. Möchtest du StreetPass vorübergehend deaktivieren und eine Internetverbindung herstellen?	Il software in pausa utilizza StreetPass. Vuoi disattivare temporaneamente StreetPass e collegarti a Internet?	De onderbroken software maakt gebruik van StreetPass. Wil je StreetPass tijdelijk uitschakelen en verbinding maken met het internet?	Приостановленная программа использует режим StreetPass. Временно отключить режим StreetPass и подключиться к Интернету?	A aplicação suspensa está a utilizar o StreetPass. Deseja desativar o StreetPass temporariamente e ligar-se à Internet?
StreetPass	Friend List Applet	When StreetPass is being used by the suspended application, and **Register Friend** is tapped. NOTE: Since you cannot register friends during StreetPass, this message confirms whether to disable StreetPass.	StreetPass is being used by the suspended software. Would you like to temporarily disable StreetPass and register a friend?	StreetPass est utilisé par le logiciel en suspens. Désactiver StreetPass temporairement pour ajouter un ami ?	El programa suspendido está usando StreetPass. ¿Quieres desactivar temporalmente StreetPass para registrar a un amigo?	StreetPass wird von der pausierten Software verwendet. Möchtest du StreetPass vorübergehend deaktivieren und einen Freund registrieren?	Il software in pausa utilizza StreetPass. Vuoi disattivare temporaneamente StreetPass e registrare un amico?	De onderbroken software maakt gebruik van StreetPass. Wil je StreetPass tijdelijk uitschakelen en een vriend registreren?	Приостановленная программа использует режим StreetPass. Временно отключить режим StreetPass и зарегистрировать друга?	A aplicação suspensa está a utilizar o StreetPass. Deseja desativar o StreetPass temporariamente e registar um amigo?
StreetPass	StreetPass Mii Plaza	When you can't register StreetPass, since the StreetPass registered on the system is full (1/2).	No additional software titles can be registered for use with StreetPass on this system.	Vous ne pouvez plus inscrire de logiciels dans votre liste StreetPass.	No se pueden registrar más programas para su uso con StreetPass en esta consola.	Auf diesem System können keine weiteren Softwaretitel für StreetPass registriert werden.	Impossibile registrare ulteriori software nella Gestione StreetPass di questa console.	Op dit systeem kunnen geen andere softwaretitels meer worden geregistreerd voor StreetPass.	Невозможно зарегистрировать новые программы для использования в режиме StreetPass на этой системе.	Não é possível registar outros títulos para utilização com o StreetPass nesta consola.
StreetPass	StreetPass Mii Plaza	When you can't register StreetPass, since the StreetPass registered on the system is full (2/2).	Go to StreetPass Management in the System Settings and deactivate StreetPass for other software.	Accédez à la gestion StreetPass depuis les paramètres de la console et désactivez StreetPass pour l'un des logiciels.	Ve a "Gestión de StreetPass" y desactiva StreetPass para algún otro programa.	Rufe die StreetPass-Verwaltung in den Systemeinstellungen auf, um die StreetPass-Registrierung einer Software zu widerrufen.	Vai alla Gestione StreetPass, nelle Impostazioni della console, e disattiva StreetPass per un altro software.	Ga in de systeeminstellingen naar STREETPASS-BEHEER en schakel StreetPass uit voor andere softwaretitels.	Открой Управление StreetPass в системных настройках и выключи StreetPass для другой программы.	Aceda a Gestão do StreetPass nas Definições da Consola e desative o StreetPass para outras aplicações.
StreetPass	StreetPass Mii Plaza	When, with StreetPass activated, no one has been encountered in StreetPass when the application launches.	It looks like no one's come to your plaza yet...	On dirait que personne n'est encore venu sur votre place...	Parece que nadie ha visitado tu plaza aún...	Sieht so aus, als ob noch niemand deine Lobby besucht hat...	Sembra che non ci sia ancora nessuno nella tua piazza...	Blijkbaar is er nog niemand naar je park gekomen.	Похоже, что на твою площадь еще никто не пришел...	Ainda não recebeu visitas na sua praça...
StreetPass	StreetPass Mii Plaza	When StreetPass has not been registered when there are StreetPass Mii Plaza saves.	This software is not registered for use with StreetPass on this system.	Ce logiciel n'est pas inscrit dans votre liste StreetPass.	Esta aplicación no está registrada para su uso con StreetPass.	Diese Software wurde auf diesem System noch nicht für StreetPass registriert.	Questo software non è registrato nella Gestione StreetPass di questa console.	Deze software is niet geregistreerd voor gebruik met StreetPass.	Эта программа не зарегистрирована для использования в режиме StreetPass на этой системе.	Esta aplicação não está registada para utilização com o StreetPass nesta consola.
StreetPass	StreetPass Mii Plaza	Message displayed, prompting to confirm the **StreetPass Management** on System Settings, when StreetPass has not been registered. NOTE: *X* is the non-standard character for the HOME Button.	Press *X* to return to the HOME Menu, where you can check the System Settings.	Appuyez sur *X* HOME pour retourner au menu HOME, à partir duquel vous pouvez accéder aux paramètres de la console.	Pulsa *X* HOME para volver al menú HOME. Desde ahí podrás acceder a la configuración de la consola.	Kehre durch Drücken von *X* HOME zurück zum HOME-Menü, um die Systemeinstellungen zu ändern.	Premi *X* per tornare al menu HOME, da cui potrai controllare le Impostazioni della console.	Druk op *X* om terug te gaan naar het HOME-menu. Van daaruit kun je de systeeminstellingen bekijken.	Нажми *X*, чтобы вернуться в меню HOME, в котором можно проверить Системные настройк и.	Prima *X* para regressar ao Menu HOME, onde poderá verificar as Definições da Consola.
StreetPass	StreetPass Mii Plaza	Message displayed at launch or when registering StreetPass and when the Wireless Switch is off.	To use StreetPass, turn wireless communication on by pushing the wireless switch.	Pour utiliser StreetPass, activez la communication sans fil en poussant le bouton de communication.	Para usar StreetPass, activa la conexión inalámbrica con el interruptor.	Für die Verwendung von StreetPass aktiviere bitte die drahtlose Verbindung, indem du den WLAN-Schalter betätigst.	Per usare StreetPass, attiva la comunicazione wireless spingendo l'interruttore wireless verso l'alto.	Wil je StreetPass gebruiken? Schakel dan eerst de draadloze communicatie in met de draadloosschakelaar.	Для использования StreetPass включи беспроводной режим, подвинув переключатель беспроводного режима вверх.	Para utilizar o StreetPass, ligue o interruptor sem fios para ativar a comunicação sem fios.

© 2011-2012 Nintendo
CONFIDENTIAL

Classification	Application/Applet Name	When Message Is Displayed	EU English	EU French	EU Spanish	EU German	EU Italian	EU Dutch	EU Russian	EU Portuguese
StreetPass	Nintendo 3DS Sound	When no songs have been registered to the StreetPass playlist when **StreetPass Setting** is **On**.	StreetPass cannot be used without song information. Please add song tracks to the StreetPass playlist.	Des informations au sujet de vos morceaux doivent être accessibles par StreetPass pour utiliser cette fonction. Veuillez ajouter des morceaux à la sélection StreetPass.	No se puede usar StreetPass sin información de canciones. Añade pistas de música a la lista de reproducción de StreetPass.	StreetPass kann ohne Musik-informationen nicht verwendet werden. Bitte füge der StreetPass-Wiedergabeliste Stücke hinzu.	La funzione StreetPass non può essere utilizzata se la playlist StreetPass è vuota. Aggiungi uno o più brani alla playlist StreetPass.	StreetPass kan niet worden gebruikt zonder muziekinformatie. Voeg nummers toe aan de StreetPass-afspeellijst.	StreetPass не может быть использован без информации о песнях. Добавьте песни в плей-лист StreetPass.	O StreetPass não pode ser utilizado sem informação de temas. Adicione, por favor, faixas à lista de reprodução do StreetPass.
StreetPass	Nintendo 3DS Sound	When saving data received in StreetPass fails.	Could not save data received using StreetPass.	Les données reçues via StreetPass n'ont pas pu être sauvegardées.	No se han podido guardar los datos recibidos a través de StreetPass.	Die über StreetPass erhaltenen Daten konnten nicht gespeichert werden.	Impossibile salvare i dati ricevuti usando StreetPass.	De StreetPass-gegevens kunnen niet worden opgeslagen.	Не удалось сохранить данные, полученные в режиме StreetPass.	Não foi possível guardar os dados recebidos através do StreetPass.
StreetPass	Nintendo 3DS Sound	When you can't register StreetPass, since the StreetPass registered to the Nintendo 3DS is full.	To register this title for use with StreetPass, go to StreetPass Management in the System Settings and deactivate another title.	Pour inscrire ce logiciel dans la liste StreetPass, désactivez-en un autre via la gestion StreetPass dans les paramètres de la console.	Para registrar este título en StreetPass, ve a "Gestión de StreetPass" en la configuración de la consola y desactiva algún otro título.	Um diesen Titel für StreetPass zu registrieren, deaktiviere einen anderen Titel in der StreetPass-Verwaltung in den Systemeinstellungen.	Per registrare questo software nella Gestione StreetPass, vai nelle Impostazioni della console, poi in Gestione StreetPass e disattiva un altro software.	Om deze titel te registreren voor gebruik met StreetPass moet je eerst naar het StreetPass-beheer in de systeeminstellingen gaan en een andere titel uitschakelen.	Чтобы зарегистрировать эту программу для StreetPass, выключите StreetPass для другой программы в разделе Управление StreetPass.	Para registar este título para utilizar com o StreetPass, vá a Gestão do StreetPass em Definições da Consola e desative outro título.
StreetPass	Nintendo 3DS Sound	When the latest EULA has not been agreed to.	You must accept the terms of the latest Nintendo 3DS Service User Agreement and Privacy Policy in order to use StreetPass.	Vous devez accepter les termes du contrat d'utilisation des services Nintendo 3DS et de la politique de confidentialité pour utiliser StreetPass.	Para usar StreetPass, antes debes aceptar los términos del Contrato de Uso y la Política de Privacidad de los Servicios de Nintendo 3DS.	Akzeptiere den aktuellen Vertrag zur Nutzung der Nintendo 3DS-Services und die Datenschutzricht-linie, um StreetPass verwenden zu können.	Per usare StreetPass, devi accettare i termini dell'ultimo Accordo per l'utilizzo dei servizi Nintendo 3DS e policy sulla privacy.	Om gebruik te maken van StreetPass moet je akkoord gaan met de gebruikersovereenkomst voor Nintendo 3DS-diensten en het privacybeleid.	Для использования StreetPass необходимо принять условия соглашения о пользовании сервисами Nintendo 3DS и политику конфиденциальности.	É necessário aceitar os termos do Contrato de Utilização dos Serviços e Política de Privacidade da Nintendo 3DS para utilizar o StreetPass.
StreetPass	Nintendo 3DS Sound	When StreetPass could not start because of a StreetPass problem (on the system end).	Failed to activate StreetPass. Please check StreetPass Management in the System Settings.	StreetPass n'a pas pu être activé. Accédez à la gestion StreetPass dans les paramètres de la console.	No se ha podido activar StreetPass. Comprueba los ajustes en "Gestión de StreetPass" dentro de la configuración de la consola.	StreetPass konnte nicht aktiviert werden. Bitte überprüfe die StreetPass-Verwaltung in den Systemeinstellungen.	Impossibile attivare StreetPass. Controlla la Gestione StreetPass nelle Impostazioni della console.	Het inschakelen van StreetPass is mislukt. Controleer het StreetPass-beheer in de systeeminstellingen.	Не удалось включить StreetPass. Проверьте Управление StreetPass в системных настройках.	Não foi possível ativar o StreetPass. Verifique, por favor, a Gestão do StreetPass nas Definições da Consola.
StreetPass	Nintendo 3DS Sound	When StreetPass could not begin because of an applet problem.	Failed to activate StreetPass.	StreetPass n'a pas pu être activé.	No se ha podido activar StreetPass.	StreetPass konnte nicht aktiviert werden.	Impossibile attivare StreetPass.	Het inschakelen van StreetPass is mislukt.	Не удалось включить StreetPass.	Não foi possível ativar o StreetPass.
StreetPass	Nintendo 3DS Sound	When **On** is selected for **StreetPass Setting** and there were no songs registered to the StreetPass playlist.	In order to use StreetPass with Nintendo 3DS Sound, you must add at least one song to the StreetPass playlist.	Vous devez ajouter au moins un morceau à la sélection StreetPass pour utiliser cette fonction avec le studio son Nintendo 3DS.	Para usar StreetPass con Nintendo 3DS Sound, debes añadir al menos una canción a la lista de reproducción de StreetPass.	Um StreetPass mit Nintendo 3DS Sound verwenden zu können, musst du der StreetPass-Wiedergabeliste mindes-tens ein Stück hinzufügen.	Per poter usare StreetPass col Sound Nintendo 3DS, devi aggiungere almeno un brano alla playlist StreetPass.	Om StreetPass met Nintendo 3DS Sound te kunnen gebruiken moet je minstens één nummer toevoegen aan de StreetPass-afspeellijst.	Для использования StreetPass в приложении Звук Nintendo 3DS вам необходимо добавить хотя бы одну песню в плей-лист StreetPass.	Para utilizar o StreetPass com o Som Nintendo 3DS, é necessário adicionar, pelo menos, um tema à lista de reprodução do StreetPass.
StreetPass	Nintendo 3DS Sound	When the StreetPass registered to the Nintendo 3DS system could not be deactivated.	Failed to deactivate StreetPass. Please check StreetPass Management in the System Settings.	StreetPass n'a pas pu être désactivé. Accédez à la gestion StreetPass dans les paramètres de la console.	No se ha podido desactivar StreetPass. Comprueba los ajustes en "Gestión de StreetPass" dentro de la configuración de la consola.	StreetPass konnte nicht deaktiviert werden. Bitte überprüfe die StreetPass-Verwaltung in den Systemeinstellungen.	Impossibile disattivare StreetPass. Controlla la Gestione StreetPass nelle Impostazioni della console.	Het uitschakelen van StreetPass is mislukt. Controleer het StreetPass-beheer in de systeeminstellingen.	Не удалось выключить StreetPass. Проверьте Управление StreetPass в системных настройках.	Não foi possível desativar o StreetPass. Verifique, por favor, a Gestão do StreetPass nas Definições da Consola.
StreetPass	Nintendo 3DS Sound	When the applet is launched after deactivating StreetPass in the System Settings. NOTE: Message from a parakeet within the applet.	Chirp? Have you deactivated StreetPass? Touch StreetPass to check the settings.	Cui-cui ? Est-ce que vous avez désactivé StreetPass ? Touchez StreetPass pour vérifier.	¿Has desactivado StreetPass? Toca StreetPass para comprobar la configuración.	Zwitscher? Hast du StreetPass deaktiviert? Berühre „StreetPass“, um die Einstellungen zu überprüfen.	Cirp? Hai disattivato la funzione StreetPass? Tocca StreetPass per controllare le impostazioni.	Tsjilp? Heb je StreetPass uitgeschakeld? Raak StreetPass aan om de instellingen te bekijken.	Чирик? Вы выключили StreetPass? Коснитесь StreetPass, чтобы проверить это.	Piu? Desativou o StreetPass? Toque em "StreetPass" para verificar as definições.
StreetPass	Nintendo 3DS Sound	When the applet is launched after deactivating StreetPass in the System Settings.	StreetPass has been deactivated for this software. To reactivate it, select StreetPass from the main menu, then select On.	StreetPass a été désactivé pour ce logiciel. Pour le réactiver, sélectionnez StreetPass dans le menu principal, puis sélectionnez Activé.	Se ha desactivado StreetPass para este título. Para volver a utilizar StreetPass, selecciona "StreetPass" en el menú principal y, a continuación, toca "Sí".	StreetPass wurde für diese Software deaktiviert. Um StreetPass wieder zu aktivieren, wähle im Hauptmenü „StreetPass“ und dann „Ein“.	La funzione StreetPass per questo software è stata disattivata. Per attivarla di nuovo, seleziona StreetPass nello schermo principale e poi Attivata.	StreetPass is uitgeschakeld voor deze software. Om het weer in te schakelen moet je StreetPass kiezen in het hoofdmenu en vervolgens AAN aanraken.	StreetPass для этой программы выключен. Для включения выберите StreetPass в главном меню, затем выберите Вкл.	O StreetPass foi desativado para esta aplicação. Para o reativar, selecione StreetPass no menu principal e depois "Ligado".
Cameras	HOME Menu	When a suspended application is using the camera device, and the camera cannot be used from the HOME Menu.	The camera function cannot be used because it is in use by the suspended software.	L'appareil photo ne peut pas être utilisé : il est actuellement utilisé par le logiciel en suspens.	No se puede usar la función de la cámara porque el programa suspendido la está utilizando.	Die Kamera wird von der momentan pausierten Software verwendet und steht daher nicht zur Verfügung.	Al momento non puoi usare la fotocamera perché è utilizzata dal software in pausa.	Não pode utilizar a câmara porque a mesma está a ser utilizada por uma aplicação suspensa.	Функция камеры используется приостанов-ленной программой и поэтому недоступна.	De camerafunctie wordt al gebruikt door de momenteel onderbroken software.
Cameras	Mii Maker	When an attempt is made to read in a QR code that is not a Mii QR code.	This QR Code does not contain a Mii.	Ce QR Code ne correspond pas à un Mii.	Este QR Code no contiene datos de ningún Mii.	Dieser QR Code enthält keinen Mii-Charakter.	Questo non è il QR Code di un Mii.	Este QR Code não contém nenhum Mii.	Этот QR Code не содержит данных Mii.	Deze QR Code bevat geen Mii-personage.
Cameras	Nintendo 3DS Cameras	When photo taking fails.	The photo could not be taken. Please keep still until the shutter is activated.	La photo n'a pas été prise. Ne bougez pas et attendez le bruit de l'obturateur.	No se ha podido sacar la foto. No te muevas hasta que se dispare el obturador.	Kein Foto möglich. Bitte bewege dich nicht, bis das Foto aufgenommen ist.	Impossibile scattare la foto. Attendi qualche istante senza muoverti.	De foto is niet genomen. Houd je hoofd stil tot het sluitergeluid klinkt.	Не удалось сделать фото. Не двигайтесь, пока затвор не закроется.	Não foi possível tirar a foto. Mantenha-se imóvel, por favor, até o obturador ser ativado.

© 2011-2012 Nintendo
CONFIDENTIAL

Classification	Application/Applet Name	When Message Is Displayed	EU English	EU French	EU Spanish	EU German	EU Italian	EU Dutch	EU Russian	EU Portuguese
Cameras	Nintendo 3DS Cameras	When the cameras cannot be used due to some error (1/2).	An error has occurred. Hold down the POWER Button to turn off the power, then turn it on and try again.	Une erreur est survenue. Éteignez la console en maintenant le bouton POWER enfoncé, puis réessayez.	Se ha producido un error. Mantén pulsado el botón POWER para apagar la consola. Después, enciéndela de nuevo y vuelve a intentarlo.	Ein Fehler ist aufgetreten. Halte den POWER-Schalter gedrückt, um das System auszuschalten. Schalte das System dann wieder ein und versuche es erneut.	Si è verificato un errore. Tieni premuto il pulsante POWER per spegnere la console. Riavvia la console e riprova.	Er is een fout opgetreden. Houd de POWER-knop ingedrukt om het systeem uit te zetten. Zet het daarna weer aan en probeer het nog eens.	Произошла ошибка. Отключите систему с помощью кнопки POWER, затем снова включите ее и повторите попытку. Если проблема сохраняется,	Ocorreu um erro. Prima, sem largar, o Botão POWER para desligar a consola e depois ligue-a e tente novamente.
Cameras	Nintendo 3DS Cameras	When the cameras cannot be used due to some error (2/2).	If the problem persists, please contact your local customer support centre. For contact details, check the Operations Manual or visit support.nintendo.com.	Si le problème persiste, contactez le service consommateurs Nintendo, dont vous trouverez les coordonnées dans le mode d'emploi de la console et sur le site support.nintendo.com.	Si el problema continúa, ponte en contacto con el servicio de atención al cliente de tu zona. Consulta el manual o visita support.nintendo.com para obtener información de contacto.	Wenn das Problem bestehen bleibt, wende dich bitte an die entsprechende Konsumentenbe-ratung. Die Kontaktdaten findest du in der Bedienungsanleitung oder unter support.nintendo.com.	Se il problema persiste, contatta il servizio clienti. Puoi trovare l'indirizzo e il numero di telefono nel manuale di istruzioni della console Nintendo 3DS o nel sito Internet support.nintendo.com	Neem contact op met de klantenservice als dit probleem zich blijft voordoen. Lees de handleiding of kijk op support.nintendo.com voor meer informatie.	обратитесь в местный центр технической поддержки клиентов. Контактная информация в руководстве пользователя или на веб-сайте support.nintendo.com.	Se o problema persistir, contate, por favor, o centro de assistência ao consumidor. Para informações de contato, consulte o manual de instruções da consola ou visite support.nintendo.com.
Accelerometer	HOME Menu	When calibration of the accelerometer failed.	Calibration failed. Please try again.	Le calibrage a échoué. Veuillez réessayer.	No ha sido posible completar la calibración. Inténtalo de nuevo.	Kalibrierung fehlgeschlagen. Bitte versuche es erneut.	Si è verificato un errore durante la calibrazione. Prova di nuovo a eseguire la procedura.	Het kalibreren is mislukt. Probeer het opnieuw.	Не удалось выполнить калибровку. Пожалуйста, повторите попытку.	Não foi possível concluir a calibração. Por favor, tente novamente.
SD Card/System Memory	HOME Menu	When there is no extra data on the SD Card and extra data is being created.	Creating software management information... Please do not remove the SD Card.	Création des informations de gestion des logiciels... Ne retirez pas la carte SD.	Creando información sobre gestión de programas... No extraigas la tarjeta SD.	Software-Verwaltungsdaten werden erstellt... Bitte die SD Card nicht entfernen.	Creazione delle informazioni di gestione software in corso... Non rimuovere la scheda SD.	Bezig softwarebeheer-gegevens aan te maken... Verwijder de SD-kaart niet.	Идет создание сведений об управлении программами... Не извлекайте карту SD.	A criar informação sobre gestão de aplicações... Não remova o Cartão SD.
SD Card/System Memory	HOME Menu	When in the attempt to create extra data there is no space on the SD Card.	Could not create software management information as there is not enough space on the SD Card.	Espace libre insuffisant sur la carte SD. La création des informations de gestion des logiciels a échoué.	No se ha podido crear la información sobre gestión de programas porque no hay suficiente espacio libre en la tarjeta SD.	Es konnten keine Software-Verwaltungsdaten erstellt werden, da nicht genügend Speicherplatz auf der SD Card vorhanden ist.	Impossibile creare le informazioni di gestione software poiché non c'è abbastanza spazio libero nella scheda SD.	Er is niet genoeg ruimte op de SD-kaart. Hierdoor kunnen er geen softwarebeheergegevens worden aangemaakt.	Не удалось создать сведения об управлении программами, потому что на карте SD недостаточно свободного места.	Não foi possível criar informações sobre a gestão de aplicações porque não existe espaço suficiente no Cartão SD.
SD Card/System Memory	HOME Menu	When the SD Card has been removed.	The SD Card has been removed. Please turn off the power before removing SD Cards.	La carte SD a été retirée. Éteignez toujours la console avant de retirer la carte SD.	Se ha extraído la tarjeta SD. Apaga siempre la consola antes de extraer una tarjeta SD.	Die SD Card wurde entfernt. Bitte schalte das System aus, bevor du die SD Card entfernst.	La scheda SD è stata rimossa. Spegni sempre la console prima di estrarre la scheda SD.	De SD-kaart is verwijderd. Schakel het systeem altijd uit voordat je een SD-kaart verwijdert.	Карта SD извлечена. Пожалуйста, всегда выключайте систему перед извлечением карты SD.	O Cartão SD foi removido. Desligue sempre a consola antes de remover o Cartão SD, por favor.
SD Card/System Memory	HOME Menu	When a write-protected SD Card has been inserted.	Write-protection is enabled on the SD Card. The software on the SD Card cannot be displayed.	La carte SD est protégée en écriture. Les logiciels sauvegardés sur la carte SD ne peuvent pas être affichés.	La tarjeta SD está protegida contra escritura. No se pueden mostrar los programas guardados en la tarjeta SD.	Die SD Card ist schreibgeschützt. Die Software auf der SD Card kann nicht angezeigt werden.	La scheda SD è protetta da scrittura. I software nella scheda SD non possono essere visualizzati.	De SD-kaart is tegen schrijven beveiligd. De software op de SD-kaart kan niet worden weergegeven.	Карта SD защищена от записи. Программы на карте SD не могут быть отображены.	O Cartão SD está protegido contra escrita. As aplicações no Cartão SD não podem ser apresentadas.
SD Card/System Memory	HOME Menu	When there is an initialization error or contact failure with the SD Card, or when something other than an SD Card has been inserted.	Cannot display the software on the SD Card. The SD Card could not be accessed.	L'accès à la carte SD a échoué. Les logiciels sauvegardés sur la carte SD ne peuvent pas être affichés.	No se pueden mostrar los programas de la tarjeta SD. No se ha podido acceder a la tarjeta SD.	Auf der SD Card gespeicherte Software kann nicht angezeigt werden, da auf die SD Card nicht zugegriffen werden konnte.	Impossibile accedere alla scheda SD. I software nella scheda SD non possono essere visualizzati.	De software op de SD-kaart kan niet worden weergegeven, omdat de SD-kaart niet toegankelijk is.	Невозможно отобразить программы на карте SD. Не удалось получить доступ к карте SD.	Não é possível apresentar as aplicações no Cartão SD. Não foi possível aceder ao Cartão SD.
SD Card/System Memory	HOME Menu	When in an attempt to launch a downloadable application, the application's data within the SD Card was corrupted.	The software title could not be launched. Please download it again from Nintendo eShop.	Ce logiciel ne peut pas être démarré. Téléchargez-le à nouveau via le Nintendo eShop.	No se ha podido iniciar el programa. Descárgalo de nuevo desde Nintendo eShop.	Der Softwaretitel konnte nicht gestartet werden. Bitte lade den Softwaretitel im Nintendo eShop erneut herunter.	Impossibile avviare il software. Scaricalo di nuovo dal Nintendo eShop.	Deze software kan niet worden opgestart. Ga naar de Nintendo eShop en download hem opnieuw.	Не удалось запустить программу. Пожалуйста, загрузите ее еще раз из Nintendo eShop.	Não foi possível iniciar o título. Volte a descarregar o título a partir da Nintendo eShop.
SD Card/System Memory	HOME Menu	When in an attempt to launch a downloadable application, the SD card could not be accessed for some reason.	Could not access SD Card.	L'accès à la carte SD a échoué.	No se ha podido acceder a la tarjeta SD.	Es konnte nicht auf die SD Card zugegriffen werden.	Impossibile accedere alla scheda SD.	De SD-kaart is niet toegankelijk.	Не удалось получить доступ к карте SD.	Não foi possível aceder ao Cartão SD.
SD Card/System Memory	System Settings	When no SD Card is inserted and **Data Management** is selected.	No SD Card found.	Aucune carte SD n'est détectée.	No se detecta ninguna tarjeta SD.	Es wurde keine SD Card gefunden.	Nella console non è inserita alcuna scheda SD.	Er is geen SD-kaart gevonden.	Карта SD не найдена.	Não foi encontrado nenhum Cartão SD.
SD Card/System Memory	System Settings	When the SD Card has an initialization error or a contact failure and **Data Management** is selected.	Could not access SD Card.	L'accès à la carte SD a échoué.	No se ha podido acceder a la tarjeta SD.	Es konnte nicht auf die SD Card zugegriffen werden.	Impossibile accedere alla scheda SD.	De SD-kaart is niet toegankelijk.	Не удалось получить доступ к карте SD.	Não foi possível aceder ao Cartão SD.
SD Card/System Memory	System Settings	When there are no downloadable applications or other applications on the SD Card and **Software** under **Data Management** is selected.	There is no accessible software data.	Aucune donnée.	No hay programas.	Es wurden keine Softwaredaten gefunden.	Non è stato trovato alcun software.	Er zijn geen softwaregegevens gevonden.	Данные программ не найдены.	Não é possível aceder a dados de aplicações.

© 2011-2012 Nintendo
CONFIDENTIAL

Classification	Application/Applet Name	When Message Is Displayed	EU_English	EU_French	EU_Spanish	EU_German	EU_Italian	EU_Dutch	EU_Russian	EU_Portuguese
SD Card/System Memory	System Settings	When a write-protected SD Card is inserted and **Data Management** is selected.	Write-protection is enabled on the SD Card.	La carte SD est protégée en écriture.	La tarjeta SD está protegida contra escritura.	Die SD Card ist schreibgeschützt.	La scheda SD è protetta da scrittura.	De SD-kaart is tegen schrijven beveiligd.	Карта SD защищена от записи.	O Cartão SD está protegido contra escrita.
SD Card/System Memory	System Settings	Message prompting initialization when the software management information file (the title database) is damaged, and **Data Management** is selected. NOTE: The title database is data created by the CTR-SDK.	The SD Card software management information is corrupted. Reset it now? This will delete all software and save data.	Les informations de gestion des logiciels sur la carte SD sont corrompues. Réinitialiser ces informations ? Les logiciels et les données de sauvegarde seront effacés.	La información sobre gestión de programas de la tarjeta SD está dañada. ¿Quieres borrarla? Esta acción eliminará todos los programas y los datos de guardado.	Die Software-Verwaltungsdaten auf der SD Card sind fehlerhaft. Möchtest du die Software-Verwaltungsdaten zurücksetzen? Alle Software und Speicherdaten werden dabei gelöscht.	Le informazioni di gestione software della scheda SD sono danneggiate. Vuoi formattare la scheda SD ora? Tutti i software e i dati di salvataggio verranno cancellati.	De softwarebeheergegevens op de SD-kaart zijn beschadigd. Wil je deze nu wissen? Alle software en opgeslagen gegevens gaan hierdoor verloren.	Сведения об управлении программами на карте SD повреждены. Сбросить их сейчас? В результате будут удалены все программы и все сохраненные данные.	A informação relativa à gestão de aplicações do Cartão SD está danificada. Deseja apagá-la? Isto apagará todas as aplicações e dados de gravação.
SD Card/System Memory	System Settings	When **Data Management** is selected and initialization is performed while the software management information file (the title database) is damaged, and initialization fails. NOTE: The title database is data created by the CTR-SDK.	Failed to reset.	La réinitialisation a échoué.	No se ha podido completar el borrado.	Die Daten konnten nicht zurückgesetzt werden.	Formattazione non riuscita.	Het wissen van de gegevens is mislukt.	Не удалось сбросить сведения.	Não foi possível apagar a informação.
SD Card/System Memory	System Settings	When a write-protected SD Card is inserted and **Data Management** is selected. NOTE: This message is currently not displayed.	Cannot write to the SD Card. Please turn off the power, move the SD Card's write-protection switch to the off position, then reinsert the SD Card.	La carte SD est protégée en écriture. Éteignez la console, retirez la protection de la carte SD, puis réinsérez-la dans la console.	No se puede escribir en la tarjeta SD. Apaga la consola, retira la protección contra escritura de la tarjeta SD y vuelve a insertar la tarjeta SD.	Auf die SD Card kann nicht geschrieben werden. Bitte schalte das System aus, hebe den Schreibschutz der SD Card auf und stecke die SD Card erneut ein.	La scheda SD è protetta da scrittura. Spegni la console, disattiva la protezione e quindi reinserisci la scheda SD.	De SD-kaart is tegen schrijven beveiligd. Schakel het systeem uit, zet de schrijfbeveiliging op de SD-kaart uit en voer hem opnieuw in.	Карта SD защищена от записи. Пожалуйста, выключите систему, снимите защиту от записи с карты SD, затем вновь вставьте карту SD.	Não é possível guardar dados neste Cartão SD. Desligue a consola, mova a patilha de proteção contra escrita e depois volte a inserir o Cartão SD.
SD Card/System Memory	System Settings	When an attempt is made to copy DSiWare to the SD Card under **Data Management**, but the maximum amount of data that can be saved to the SD Card has been exceeded.	No more software can be saved to this SD Card, as doing so would exceed the limit on the number of software titles that can be saved on an SD Card.	Sauvegarde impossible : le nombre maximum de logiciels que vous pouvez sauvegarder sur cette carte SD serait dépassé.	No puedes guardar más títulos porque se superará el límite de programas que pueden guardarse en una tarjeta SD.	Auf dieser SD Card können keine weiteren Softwaretitel gespeichert werden, da die maximale Anzahl an Software-titeln, die auf der SD Card gespeichert werden können, erreicht wurde.	Hai raggiunto il limite massimo di software che possono essere salvati nella scheda SD. Non è possibile salvare altri software.	Je kunt geen software meer op deze SD-kaart opslaan, omdat daarmee de limiet zou worden overschreden van het aantal softwaretitels dat op een SD-kaart kan worden opgeslagen.	Программы невозможно сохранить на карте SD, так как достигнуто максимальное количество программ, которые могут быть сохранены на карте SD.	Não é possível guardar mais aplicações neste Cartão SD, pois tal excederia o limite do número de títulos que podem ser gravados num Cartão SD.
SD Card/System Memory	System Settings	When an attempt is made to copy DSiWare to the SD Card under **Data Management**, but there is not enough space on the SD Card.	There is not enough free space on this SD Card.	Espace libre insuffisant sur la carte SD.	No hay espacio suficiente en la tarjeta SD.	Auf der SD Card befindet sich nicht genügend Speicherplatz.	Nella scheda SD non c'è abbastanza spazio.	Er is niet genoeg vrije ruimte op deze SD-kaart.	На этой карте SD недостаточно свободного места.	Não há espaço suficiente no Cartão SD.
SD Card/System Memory	System Settings	When, under **Data Management**, DSiWare could not be copied due to some error.	Data could not be copied.	La copie n'a pas pu être effectuée.	No se han podido copiar los datos.	Daten konnten nicht kopiert werden.	Impossibile copiare i dati.	Het kopiëren is mislukt.	Не удалось скопировать данные.	Não foi possível copiar os dados.
SD Card/System Memory	System Settings	When, under **Data Management**, downloadable applications, extra data, or DSiWare could not be deleted due to some error.	Could not delete the data.	Les données n'ont pas pu être effacées.	No se han podido borrar los datos.	Daten konnten nicht gelöscht werden.	Non è stato possibile cancellare i dati.	De gegevens kunnen niet worden gewist.	Не удалось удалить данные.	Não foi possível apagar os dados.
SD Card/System Memory	System Settings	When, under **Data Management**, an attempt was made to copy DSiWare to an SD Card from a different Nintendo 3DS system than that which was written to the SD Card.	This software cannot be copied.	Ce logiciel ne peut pas être copié.	No se puede copiar este programa.	Dieser Softwaretitel kann nicht kopiert werden.	Questo software non può essere copiato.	Deze software kan niet worden gekopieerd.	Эту программу невозможно скопировать.	Não é possível copiar esta aplicação.
SD Card/System Memory	System Settings	When, under **Data Management**, an attempt was made to copy DSiWare saved on an SD Card to the System Memory but the maximum number of software titles that can be saved to the SD card has been exceeded.	No more software can be saved to the System Memory, as doing so would exceed the limit on the number of software titles that can be saved to the System Memory.	Sauvegarde impossible : le nombre maximum de logiciels que vous pouvez sauvegarder dans la mémoire de la console serait dépassé.	No puedes guardar más títulos porque se superará el límite de programas que pueden guardarse en la memoria de la consola.	Es können keine weiteren Softwaretitel im Systemspeicher gespeichert werden, da die maximale Anzahl an Software-titeln, die im Systemspeicher gespeichert werden können, erreicht wurde.	Hai raggiunto il limite massimo di software che possono essere salvati nella memoria della console. Non è possibile salvare altri software.	Je kunt geen software meer in het systeemgeheugen opslaan, omdat daarmee de limiet zou worden overschreden van het aantal softwaretitels dat in het systeemgeheugen kan worden opgeslagen.	Программы невозможно сохранить в памяти системы, так как достигнуто максимальное количество программ, которые могут быть сохранены в памяти системы.	Não é possível guardar mais aplicações na Memória da Consola, pois tal excederia o limite do número de títulos que podem ser gravados na Memória da Consola.
SD Card/System Memory	System Settings	When, under **Data Management**, an attempt was made to copy DSiWare saved on an SD Card to the System Memory but there was not enough available space.	There is not enough free space in the System Memory.	Espace libre insuffisant dans la mémoire de la console.	No hay espacio suficiente en la memoria de la consola.	Im Systemspeicher befindet sich nicht genügend Speicherplatz.	Nella memoria della console non c'è abbastanza spazio.	Er is niet genoeg vrije ruimte in het systeemgeheugen.	В памяти системы недостаточно свободного места.	Não há espaço suficiente na Memória da Consola.
SD Card/System Memory	System Settings	When **DSiWare** under **Data Management** is selected and the **SD Card** tab is selected, and the software management information file (the title database) is damaged or missing. NOTE: The title database is data created by the CTR-SDK.	Creating software management information... Please do not remove the SD Card.	Création des informations de gestion des logiciels... Ne retirez pas la carte SD.	Creando información sobre gestión de programas... No extraigas la tarjeta SD.	Software-Verwaltungsdaten werden erstellt... Bitte die SD Card nicht entfernen.	Creazione delle informazioni di gestione software in corso... Non rimuovere la scheda SD.	Bezig softwarebeheergegevens aan te maken... Verwijder de SD-kaart niet.	Идет создание сведений об управлении программами... Не извлекайте карту SD.	A criar informação sobre gestão de aplicações... Não remova o Cartão SD.
SD Card/System Memory	System Settings	When, under **Data Management**, an attempt is made to copy software that has save data in a private region of the System Memory to the SD Card.	Some data cannot be copied to the SD Card. Copy the data anyway?	Une partie des données ne peut pas être copiée sur une carte SD. Copier les autres données ?	Algunos datos no se pueden copiar a la tarjeta SD. ¿Quieres continuar?	Ein Teil der Daten kann nicht auf die SD Card kopiert werden. Sollen die Daten dennoch kopiert werden?	Una parte dei dati non può essere copiata nella scheda SD. Vuoi procedere comunque?	Een deel van de gegevens kan niet naar de SD-kaart worden gekopieerd. Wil je de gegevens toch kopiëren?	Невозможно скопировать часть данных на карту SD. Скопировать данные в любом случае?	Alguns dados não podem ser copiados para o Cartão SD. Deseja continuar?

© 2011-2012 Nintendo
CONFIDENTIAL

Classification	Application/Applet Name	When Message Is Displayed	EU_English	EU_French	EU_Spanish	EU_German	EU_Italian	EU_Dutch	EU_Russian	EU_Portuguese
SD Card/System Memory	Mii Maker	When the Mii database is damaged.	The Mii Maker save data was corrupted and has been reset.	Les données de sauvegarde de l'éditeur Mii étaient corrompues et ont été réinitialisées.	Los datos de guardado del editor de Mii estaban dañados y se han borrado.	Die Daten des Mii-Makers waren fehlerhaft und wurden zurückgesetzt.	I dati di salvataggio del Centro di creazione Mii erano danneggiati e sono stati formattati.	De opgeslagen gegevens van Mii-maker waren beschadigd en zijn gewist.	Сохраненные данные Редактора Mii были повреждены и сброшены.	Os dados de gravação do Editor Mii estavam danificados e foram restaurados.
SD Card/System Memory	Mii Maker	When Mii Maker's save data is corrupted.	The Mii Maker save data was corrupted and has been repaired.	Les données de sauvegarde de l'éditeur Mii étaient corrompues et ont été restaurées.	Los datos de guardado del editor de Mii estaban dañados y se han reparado.	Die Daten des Mii-Makers waren fehlerhaft und wurden repariert.	I dati di salvataggio del Centro di creazione Mii erano danneggiati e sono stati ripristinati.	De opgeslagen gegevens van Mii-maker waren beschadigd en zijn hersteld.	Сохраненные данные Редактора Mii были повреждены и сейчас восстановлены.	Os dados de gravação do Editor Mii estavam danificados e foram reparados.
SD Card/System Memory	Mii Maker	When an SD Card is not inserted when saving a Mii image or QR code to an SD Card.	There is no SD Card inserted. Please turn off the system and insert an SD Card into the SD Card slot.	Aucune carte SD n'est détectée. Éteignez la console et insérez une carte SD dans le port carte SD.	No se encuentra ninguna tarjeta SD. Apaga la consola e inserta una tarjeta SD en la ranura para tarjetas SD.	Es ist keine SD Card eingesteckt. Bitte schalte das System aus und stecke eine SD Card in den SD Card-Steckplatz.	Nella console non è inserita alcuna scheda SD. Spegni la console e inserisci una scheda SD nello slot scheda SD.	Er is geen SD-kaart gevonden. Schakel het systeem uit en voer een SD-kaart in.	Карта SD не вставлена. Пожалуйста, выключите систему и вставьте карту SD в слот для карт SD.	Não existe nenhum Cartão SD inserido. Desligue, por favor, a consola e insira um Cartão SD na ranhura para Cartões SD.
SD Card/System Memory	Mii Maker	When an SD Card is write-protected when saving a Mii image or QR code to an SD Card.	Cannot write to the SD Card. Please turn off the power, move the SD Card's write-protection switch to the off position, then reinsert the SD Card.	La carte SD est protégée en écriture. Éteignez la console, retirez la protection de la carte SD, puis réinsérez-la dans la console.	No se puede escribir en la tarjeta SD. Apaga la consola, retira la protección contra escritura de la tarjeta SD y vuelve a insertar la tarjeta SD.	Auf die SD Card kann nicht geschrieben werden. Bitte schalte das System aus, hebe den Schreibschutz der SD Card auf und stecke die SD Card erneut ein.	La scheda SD è protetta da scrittura. Spegni la console, disattiva la protezione e quindi reinserisci la scheda SD.	De SD-kaart is tegen schrijven beveiligd. Schakel het systeem uit, zet de schrijfbeveiliging op de SD-kaart uit en voer hem opnieuw in.	Карта SD защищена от записи. Пожалуйста, выключите систему, снимите защиту от записи с карты SD, затем вновь вставьте карту SD.	Não é possível guardar dados neste Cartão SD. Desligue a consola, mova a patilha de proteção contra escrita e depois volte a inserir o Cartão SD.
SD Card/System Memory	Mii Maker	When the maximum number of images that can be saved to an SD Card (3000) has been reached. When the SD Card's save region is full.	No more pictures can be saved to the SD Card. Either delete pictures to make space, or use an SD Card with more free space.	Impossible de sauvegarder plus de données sur cette carte SD. Effacez des données ou utilisez une autre carte SD.	No se pueden guardar más imágenes en la tarjeta SD. Borra imágenes o usa una tarjeta SD que tenga más espacio libre.	Es können keine weiteren Daten mehr auf der SD Card gespeichert werden. Bitte lösche einige Daten oder verwende eine SD Card mit mehr freiem Speicherplatz.	Nella scheda SD non c'è abbastanza spazio. Cancella alcuni dati, oppure usa una scheda SD con più spazio libero.	Er is niet genoeg vrije ruimte op de SD-kaart. Wis gegevens om ruimte vrij te maken of gebruik een SD-kaart met meer vrije ruimte.	На карте SD нельзя сохранить новые данные. Или удалите данные, чтобы освободить место, или используйте карту SD, на которой больше свободного места.	Não é possível guardar mais dados no Cartão SD. Apague alguns dados ou use um cartão com mais espaço livre.
SD Card/System Memory	Nintendo 3DS Sound	When the medium inserted in the SD Card slot could not be normally recognized.	The device inserted in the SD Card slot cannot be used.	La carte insérée dans le port carte SD ne peut pas être utilisée.	No se puede usar el objeto que está insertado en la ranura para tarjetas SD.	Das Gerät im SD Card-Steckplatz kann nicht verwendet werden.	Impossibile utilizzare il dispositivo inserito nello slot scheda SD.	Het voorwerp in de SD-kaartopening kan niet worden gebruikt.	Устройство, вставленное в слот для карт SD, не может быть использовано.	O dispositivo inserido na ranhura para Cartões SD não pode ser utilizado.
SD Card/System Memory	Nintendo 3DS Sound	When the SD Card has been removed.	The SD Card has been removed. Please turn off the power before removing SD Cards.	Carte SD retirée. Veuillez éteindre la console avant de retirer la carte SD.	Se ha extraído la tarjeta SD. Apaga siempre la consola antes de extraer una tarjeta SD.	Die SD Card wurde entfernt. Bitte schalte das System aus, bevor du die SD Card entfernst.	La scheda SD è stata rimossa. Spegni sempre la console prima di estrarre la scheda SD.	De SD-kaart is verwijderd. Schakel het systeem altijd uit voordat je een SD-kaart verwijdert.	Карта SD извлечена. Пожалуйста, всегда выключайте систему перед извлечением карты SD.	O Cartão SD foi removido. Desligue a consola antes de remover Cartões SD, por favor.
SD Card/System Memory	Nintendo 3DS Sound	When starting without an SD Card.	There is no SD Card inserted.	Aucune carte SD n'est insérée.	No se encuentra ninguna tarjeta SD.	Es ist keine SD Card eingesteckt.	Non è inserita alcuna scheda SD.	Er is geen SD-kaart ingevoerd.	Карта SD не вставлена.	Não existe nenhum Cartão SD inserido.
SD Card/System Memory	Nintendo 3DS Sound	When a write-protected SD Card has been inserted.	Cannot write to the SD Card. Please turn off the power and move the write-protection switch on the SD Card to the off position.	Cette carte SD est protégée en écriture. Veuillez éteindre la console, puis retirer la protection de la carte SD.	No se puede escribir en la tarjeta SD. Apaga la consola y retira la protección contra escritura de la tarjeta SD.	Auf die SD Card kann nicht geschrieben werden. Bitte schalte das System aus und hebe den Schreib- schutz der SD Card auf.	La scheda SD è protetta da scrittura. Spegni la console e disattiva la protezione.	De SD-kaart kan niet worden beschreven. Schakel het systeem uit en zet de schrijfbeveiliging van de SD-kaart uit.	Невозможно сохранить на карте SD. Пожалуйста, выключите систему и снимите защиту от записи с карты SD.	Não é possível gravar no Cartão SD. Desligue, por favor, a consola e mova a patilha de proteção do Cartão SD.
SD Card/System Memory	Nintendo 3DS Sound	When attempting to create a playlist and there is not enough remaining space on the SD Card.	The SD Card does not have enough free space. Cannot create any new playlists.	Espace libre insuffisant sur la carte SD. Vous ne pouvez pas créer de nouvelles sélections.	No se pueden guardar más listas de reproducción porque no hay espacio suficiente en la tarjeta SD.	Auf der SD Card ist nicht genügend freier Speicherplatz vorhanden. Es können keine neuen Wiedergabelisten erstellt werden.	Non c'è abbastanza spazio libero nella scheda SD. Impossibile creare nuove playlist.	Er is niet genoeg vrije ruimte op de SD-kaart. Er kunnen geen nieuwe afspeellijsten worden gecreëerd.	На карте SD недостаточно свободного места. Невозможно создать новые плей-листы.	O Cartão SD não tem espaço livre suficiente. Não é possível criar listas de reprodução novas.
SD Card/System Memory	Nintendo 3DS Sound	When attempting to record voice data on the record screen and there is not enough remaining space on the SD Card.	The SD Card does not have enough free space. Cannot save any new recordings.	Espace libre insuffisant sur la carte SD. Vous ne pouvez pas sauvegarder de nouveaux enregistrements.	No se pueden guardar más grabaciones porque no hay espacio suficiente en la tarjeta SD.	Auf der SD Card ist nicht genügend freier Speicherplatz vorhanden. Es können keine neuen Aufnahmen gespeichert werden.	Non c'è abbastanza spazio libero nella scheda SD. Impossibile salvare nuove registrazioni.	Er is niet genoeg vrije ruimte op de SD-kaart. Er kunnen geen nieuwe opnames worden opgeslagen.	На карте SD недостаточно свободного места. Невозможно сохранить новые записи.	O Cartão SD não tem espaço livre suficiente. Não é possível guardar novas gravações.
SD Card/System Memory	Nintendo 3DS Sound	When attempting to overwrite voice data on the record screen and there is not enough remaining space on the SD Card.	The SD Card does not have enough free space. Cannot overwrite the recording.	Espace libre insuffisant sur la carte SD. L'enregistrement ne peut pas être écrasé.	No se puede sobrescribir la grabación porque no hay espacio suficiente en la tarjeta SD.	Auf der SD Card ist nicht genügend freier Speicherplatz vorhanden. Die Aufnahme kann nicht überschrieben werden.	Non c'è abbastanza spazio libero nella scheda SD. Impossibile sovrascrivere la registrazione.	Er is niet genoeg vrije ruimte op de SD-kaart. De opname kan niet worden overschreven.	На карте SD недостаточно свободного места. Невозможно перезаписать запись.	O Cartão SD não tem espaço livre suficiente. Não é possível substituir a gravação.
SD Card/System Memory	Nintendo 3DS Sound	When attempting to move voice data on the record screen and there is not enough remaining space on the SD Card.	The SD Card does not have enough free space. Cannot move the recording.	Espace libre insuffisant sur la carte SD. L'enregistrement ne peut pas être déplacé.	No se puede mover la grabación porque no hay espacio suficiente en la tarjeta SD.	Auf der SD Card ist nicht genügend freier Speicherplatz vorhanden. Die Aufnahme kann nicht verschoben werden.	Non c'è abbastanza spazio libero nella scheda SD. Impossibile spostare la registrazione.	Er is niet genoeg vrije ruimte op de SD-kaart. De opname kan niet worden verplaatst.	На карте SD недостаточно свободного места. Невозможно переместить запись.	O Cartão SD não tem espaço livre suficiente. Não é possível mover a gravação.

© 2011-2012 Nintendo
CONFIDENTIAL

Classification	Application/Applet Name	When Message Is Displayed	EU English	EU French	EU Spanish	EU German	EU Italian	EU Dutch	EU Russian	EU Portuguese
SD Card/System Memory	Nintendo 3DS Sound	When attempting to copy voice data on the record screen and there is not enough remaining space on the SD Card.	The SD Card does not have enough free space. Cannot copy the recording.	Espace libre insuffisant sur la carte SD. L'enregistrement ne peut pas être copié.	No se puede copiar la grabación porque no hay espacio suficiente en la tarjeta SD.	Auf der SD Card ist nicht genügend freier Speicherplatz vorhanden. Die Aufnahme kann nicht kopiert werden.	Non c'è abbastanza spazio libero nella scheda SD. Impossibile copiare la registrazione.	Er is niet genoeg vrije ruimte op de SD-kaart. De opname kan niet worden gekopieerd.	На карте SD недостаточно свободного места. Невозможно скопировать запись.	O Cartão SD não tem espaço livre suficiente. Não é possível copiar a gravação.
SD Card/System Memory	Nintendo 3DS Sound	When songs registered to the playlist were not found on the SD Card. ※When only one song was not found.	One of the music data files in this playlist cannot be found on the SD Card. Remove the missing file from this playlist?	Un des morceaux de cette sélection n'est pas détecté sur la carte SD. Le retirer de cette sélection ?	Una de las canciones no se encuentra en la tarjeta SD. ¿Quieres borrarla de esta lista de reproducción?	Eine Musikdatei in dieser Wiedergabeliste wurde auf der SD Card nicht gefunden. Soll die fehlende Datei aus dieser Liste entfernt werden?	Impossibile trovare un brano nella scheda SD. Vuoi rimuovere il brano da questa playlist?	Eén muziekbestand in deze afspeellijst staat niet op de SD-kaart. Wil je het ontbrekende bestand verwijderen uit deze afspeellijst?	Один из файлов с музыкальными данными невозможно обнаружить на карте SD. Удалить этот файл из этого плей-листа?	Um dos ficheiros de dados de música no Cartão SD não foi encontrado. Deseja remover o ficheiro inexistente desta lista de reprodução?
SD Card/System Memory	Nintendo 3DS Sound	When songs registered to the playlist were not found on the SD Card. ※When multiple songs were not found.	Some of the music data files in this playlist cannot be found on the SD Card. Remove the missing files from this playlist?	Certains morceaux de cette sélection ne sont pas détectés sur la carte SD. Les retirer de cette sélection ?	Hay varias canciones que no se encuentran en la tarjeta SD. ¿Quieres borrarlas de esta lista de reproducción?	Einige Musikdateien in dieser Wiedergabeliste wurden auf der SD Card nicht gefunden. Sollen die fehlenden Dateien aus die- ser Liste entfernt werden?	Impossibile trovare alcuni brani nella scheda SD. Vuoi rimuovere i brani da questa playlist?	Sommige muziekbestanden in deze afspeellijst staan niet op de SD-kaart. Wil je de ontbrekende bestanden verwijderen uit deze afspeellijst?	Некоторые файлы с музыкальными данными невозможно обнаружить на карте SD. Удалить их из этого плей-листа?	Há dados de música no Cartão SD que não foram encontrados. Deseja remover os ficheiros inexistentes desta lista de reprodução?
SD Card/System Memory	Nintendo 3DS Sound	When an error was found in voice data within the System Memory at launch.	A problem was detected with the recordings saved to the System Memory. Repairing the recordings...	Un problème a été détecté avec les enregistrements sauvegardés dans la mémoire de la console. Réparation des données...	Se ha encontrado un problema con las grabaciones presentes en la memoria de la consola. Se van a reparar las grabaciones.	Es wurde ein Problem mit im Systemspeicher abgelegten Aufnahmen festgestellt. Die Aufnahmen werden repariert...	È stato riscontrato un problema con le registrazioni salvate nella memoria della console. Ripristino delle registrazioni in corso...	Er is een fout gevonden in de opnames die zijn opgeslagen in het systeemgeheugen. Bezig de opnames te herstellen...	Обнаружено повреждение в записях, которые сохранены в памяти системы. Идет восстановление записей...	Foi detetado um problema com as gravações guardadas na Memória da Consola. A reparar as gravações...
SD Card/System Memory	Nintendo 3DS Sound	When the restoration of voice data in which an error was found completed normally.	Repaired recordings.	Les enregistrements ont été réparés.	Grabaciones reparadas.	Die Aufnahmen wurden repariert.	Le registrazioni sono state ripristinate.	De opnames zijn hersteld.	Записи восстановлены.	As gravações foram reparadas.
SD Card/System Memory	Nintendo 3DS Sound	When restoration of voice data in which an error was found failed.	Failed to repair recordings.	Les enregistrements n'ont pas pu être réparés.	No se han podido reparar las grabaciones.	Die Aufnahmen konnten nicht repariert werden.	Impossibile ripristinare le registrazioni.	De opnames kunnen niet worden hersteld.	Не удалось восстановить записи.	Não foi possível reparar as gravações.
SD Card/System Memory	Nintendo 3DS Sound	When the SD Card is write-protected when deleting a playlist.	Write-protection is enabled on the SD Card. Playlists on the SD Card will not be reset.	Cette carte SD est protégée en écriture. Les sélections présentes sur la carte SD ne seront pas réinitialisées.	La tarjeta SD está protegida contra escritura. No se pueden restaurar las listas de reproducción de la tarjeta SD.	Der Schreibschutz der SD Card ist aktiviert. Wiedergabelisten auf der SD Card können nicht zurückgesetzt werden.	La scheda SD è protetta da scrittura. Impossibile ripristinare le impostazioni originali delle playlist nella scheda SD.	De SD-kaart is tegen schrijven beveiligd. Afspeellijsten op de SD-kaart kunnen niet worden hersteld naar de beginwaarden.	Карта SD защищена от записи. Плей-листы на карте SD не будут сброшены.	A proteção contra escrita está ativa no Cartão SD. As listas de reprodução no Cartão SD não serão restauradas.
SD Card/System Memory	Nintendo 3DS Cameras	When the SD Card has been removed.	The SD Card has been removed. Please turn off the power before removing SD Cards.	Carte SD retirée. Veuillez éteindre la console avant de retirer la carte SD.	Se ha extraído la tarjeta SD. Apaga siempre la consola antes de extraer una tarjeta SD.	Die SD Card wurde entfernt. Bitte schalte das System aus, bevor du die SD Card entfernst.	La scheda SD è stata rimossa. Spegni sempre la console prima di estrarre la scheda SD.	De SD-kaart is verwijderd. Schakel het systeem altijd uit voordat je een SD-kaart verwijdert.	Карта SD извлечена. Пожалуйста, перед извлечением карты SD выключите систему.	O Cartão SD foi removido. Desligue a consola antes de remover Cartões SD, por favor.
SD Card/System Memory	Nintendo 3DS Cameras	When the medium inserted in the SD Card slot could not be normally recognized.	The device inserted in the SD Card slot cannot be used.	La carte insérée dans le port carte SD ne peut pas être utilisée.	No se puede usar el objeto que está insertado en la ranura para tarjetas SD.	Das Gerät im SD Card- Steckplatz kann nicht verwendet werden.	Impossibile utilizzare il dispositivo inserito nello slot scheda SD.	Het voorwerp in de SD-kaartopening kan niet worden gebruikt.	Устройство, вставленное в слот для карт SD, не может быть использовано.	O dispositivo inserido na ranhura para Cartões SD não pode ser utilizado.
SD Card/System Memory	Nintendo 3DS Cameras	When a write-protected SD Card was removed.	The SD Card has been removed. Move the write-protection switch to the off position. Please turn off the power before removing SD Cards.	Carte SD retirée. Retirez la protection. Veuillez éteindre la console avant de retirer la carte SD.	Se ha extraído la tarjeta SD. Retira la protección contra escritura de la tarjeta SD. Apaga siempre la consola antes de extraer una tarjeta SD.	Die SD Card wurde entfernt. Hebe nun den Schreibschutz auf. Bitte schalte das System aus, bevor du die SD Card entfernst.	La scheda SD è stata rimossa. Sposta la levetta di protezione da scrittura verso l'alto. Spegni sempre la console prima di estrarre la scheda SD.	De SD-kaart is verwijderd. Zet de schrijfbeveiliging van de SD-kaart uit. Schakel het systeem altijd uit voordat je een SD-kaart verwijdert.	Карта SD извлечена. Снимите защиту от записи с карты SD. Пожалуйста, перед извлечением карты SD выключайте систему.	O Cartão SD foi removido. Mova a patilha de proteção. Desligue a consola, por favor, antes de remover Cartões SD.
SD Card/System Memory	Nintendo 3DS Cameras	When a write-protected SD Card was inserted.	Cannot write to the SD Card. Please move the write-protection switch to the off position.	La carte SD est protégée en écriture. Retirez la protection.	No se puede escribir en la tarjeta SD. Retira la protección contra escritura de la tarjeta SD.	Auf die SD Card kann nicht geschrieben werden. Bitte hebe den Schreib- schutz auf.	La scheda SD è protetta da scrittura. Disattiva la protezione.	De SD-kaart kan niet worden beschreven. Zet de schrijfbeveiliging van de SD-kaart uit.	Карта SD защищена от записи. Пожалуйста, снимите защиту от записи с карты SD.	Não é possível guardar dados no Cartão SD. Mova, por favor, a patilha de proteção contra escrita.
SD Card/System Memory	Nintendo 3DS Cameras	When the management file cannot be created because there is not enough free space on the SD Card.	There is not enough free space on the SD Card to create a management file.	Il n'y a pas assez d'espace libre sur la carte SD pour créer un fichier de gestion.	No hay espacio suficiente en la tarjeta SD para crear un archivo de gestión.	Auf der SD Card ist nicht genug freier Speicherplatz vorhanden, um eine Ver- waltungsdatei anzulegen.	Non c'è abbastanza spazio libero nella scheda SD per creare un file di gestione dati.	Er is niet genoeg vrije ruimte op de SD-kaart om een beheerbestand te maken.	На карте SD недостаточно свободного места для создания файла управления данными.	Não existe espaço suficiente no Cartão SD para criar um ficheiro de gestão.
SD Card/System Memory	Nintendo 3DS Cameras	When some error occurred when accessing the SD Card.	SD Card error.	Une erreur est survenue avec la carte SD.	Error de lectura de la tarjeta SD.	SD Card-Fehler.	Si è verificato un errore nella scheda SD.	Er is een fout opgetreden met de SD-kaart.	Ошибка карты SD.	Erro do Cartão SD.

© 2011-2012 Nintendo
CONFIDENTIAL

Classification	Application/Applet Name	When Message Is Displayed	EU English	EU French	EU Spanish	EU German	EU Italian	EU Dutch	EU Russian	EU Portuguese
SD Card/System Memory	Nintendo 3DS Cameras	When the number of images that can be saved to System Memory is 0.	The System Memory's photo limit has been reached. Cannot take photo.	L'espace réservé aux photos dans la mémoire de la console est plein. La photo ne peut pas être prise.	Se ha alcanzado el límite para fotos de la memoria de la consola. No se puede hacer la foto.	Das Maximum an Fotos im Systemspeicher wurde erreicht. Das Foto kann nicht aufgenommen werden.	Hai raggiunto il limite di foto salvabili nella memoria della console. Impossibile scattare altre foto.	De limiet voor het aantal opgeslagen foto's in het systeemgeheugen is bereikt. De foto kan niet worden genomen.	В памяти системы больше нет свободного места для фотографий. Невозможно сделать фотографию.	O limite de fotos da Memória da Consola foi atingido. Não é possivel tirar a foto.
SD Card/System Memory	Nintendo 3DS Cameras	When the number of photos that can be saved is 0 while a taken photo is being saved to System Memory. NOTE: When no SD Card is inserted or when you cannot save to an SD Card.	The System Memory's photo limit has been reached. Cannot save any more photos.	L'espace réservé aux photos dans la mémoire de la console est maintenant plein.	Se ha alcanzado el límite para fotos de la memoria de la consola. No se pueden guardar más fotos.	Das Maximum an Fotos im Systemspeicher wurde erreicht. Es können keine weiteren Fotos gespeichert werden.	Hai raggiunto il limite di foto salvabili nella memoria della console. Impossibile salvare altre foto.	De limiet voor het aantal opgeslagen foto's in het systeemgeheugen is bereikt. Er kunnen geen foto's meer worden opgeslagen.	В памяти системы больше нет свободного места для фотографий. Невозможно сохранить новые фотографии.	O limite de fotos da Memória da Consola foi atingido. Não é possivel guardar mais fotos.
SD Card/System Memory	Nintendo 3DS Cameras	When the number of photos that can be saved is 0 while a taken photo is being saved to System Memory. NOTE: When an SD Card is inserted and it is possible to save to an SD Card.	The System Memory's photo limit has been reached, so no more photos can be saved to it. The SD Card will be used as the save location.	L'espace réservé aux photos dans la mémoire de la console est maintenant plein. La carte SD va être utilisée comme support de sauvegarde.	Se ha alcanzado el límite para fotos de la memoria de la consola. No se pueden guardar más fotos en ella. Se usará la tarjeta SD como ubicación de guardado.	Das Maximum an Fotos im Systemspeicher wurde erreicht, daher werden dort keine weiteren Fotos gespeichert. Die SD Card wird als Speicherort festgelegt.	Hai raggiunto il limite di foto salvabili nella memoria della console. Impossibile salvare altre foto. La scheda SD verrà impostata come destinazione di salvataggio.	De limiet voor het aantal opgeslagen foto's in het systeemgeheugen is bereikt. Foto's worden vanaf nu opgeslagen op de SD-kaart.	В памяти системы больше нет свободного места для сохранения новых фотографий. Для сохранения будет использована карта SD.	O limite de fotos da Memória da Consola foi atingido. Não é possivel guardar mais fotos. Será utilizado o Cartão SD como local de gravação.
SD Card/System Memory	Nintendo 3DS Cameras	When the number of photos that can be saved to the SD Card is 0.	The SD Card's photo limit has been reached. Cannot take photo.	L'espace réservé aux photos sur la carte SD est plein. La photo ne peut pas être prise.	Se ha alcanzado el límite para fotos de la tarjeta SD. No se puede sacar la foto.	Das Maximum an Fotos auf der SD Card wurde erreicht. Das Foto kann nicht aufgenommen werden.	Hai raggiunto il limite di foto salvabili nella scheda SD. Impossibile scattare altre foto.	De limiet voor het aantal opgeslagen foto's op de SD-kaart is bereikt. De foto kan niet worden genomen.	На карте SD больше нет свободного места для фотографий. Невозможно сделать фотографию.	O limite de fotos do Cartão SD foi atingido. Não é possivel tirar a foto.
SD Card/System Memory	Nintendo 3DS Cameras	When the number of photos that can be saved is 0 while a photo taken is being saved to the SD Card. NOTE: When you cannot save to System Memory.	The SD Card's photo limit has been reached. Cannot save any more photos.	L'espace réservé aux photos sur la carte SD est maintenant plein.	Se ha alcanzado el límite para fotos de la tarjeta SD. No se pueden guardar más fotos.	Das Maximum an Fotos auf der SD Card wurde erreicht. Es können keine weiteren Fotos gespeichert werden.	Hai raggiunto il limite di foto salvabili nella scheda SD. Impossibile salvare altre foto.	De limiet voor het aantal opgeslagen foto's op de SD-kaart is bereikt. Er kunnen geen foto's meer worden opgeslagen.	На карте SD больше нет свободного места для фотографий. Невозможно сохранить новые фотографии.	O limite de fotos do Cartão SD foi atingido. Não é possível guardar mais fotos.
SD Card/System Memory	Nintendo 3DS Cameras	When the number of photos that can be saved is 0 while a taken photo is being saved to System Memory. NOTE: When you can save to System Memory.	The SD Card's photo limit has been reached, so no more photos can be saved to it. The System Memory will be used as the save location.	L'espace réservé aux photos sur la carte SD est maintenant plein. La mémoire de la console va être utilisée comme support de sauvegarde.	Se ha alcanzado el límite para fotos de la tarjeta SD. No se pueden guardar más fotos en ella. Se usará la memoria de la consola como ubicación de guardado.	Das Maximum an Fotos auf der SD Card wurde erreicht, daher werden dort keine weiteren Fotos gespeichert. Der Systemspeicher wird als Speicherort festgelegt.	Hai raggiunto il limite di foto salvabili nella scheda SD. Impossibile salvare altre foto. La memoria della console verrà impostata come destinazione di salvataggio.	De limiet voor het aantal opgeslagen foto's op de SD-kaart is bereikt. Foto's worden vanaf nu opgeslagen in het systeemgeheugen.	На карте SD больше нет свободного места для сохранения новых фотографий. Для сохранения будет использована память системы.	O limite de fotos do Cartão SD foi atingido. Não é possivel guardar mais fotos. Será utilizada a Memória da Consola como local de gravação.
SD Card/System Memory	Nintendo 3DS Cameras	When there is not enough space available on the SD Card.	Unable to take any more photos. There is not enough free space on the SD Card.	Espace libre insuffisant sur la carte SD. La photo ne peut pas être prise.	No se pueden hacer más fotos porque no hay espacio suficiente en la tarjeta SD.	Es können keine weiteren Fotos aufgenommen wer- den. Auf der SD Card ist nicht genug freier Platz vorhanden.	Non c'è abbastanza spazio libero nella scheda SD. Impossibile scattare altre foto.	Er kunnen geen foto's meer worden genomen. Er is niet genoeg vrije ruimte op de SD-kaart.	Невозможно сделать новые фотографии. На карте SD недостаточно свободного места.	Não é possível tirar mais fotos. Não existe espaço livre suficiente no Cartão SD.
SD Card/System Memory	Nintendo 3DS Cameras	When there is not enough free space while a taken photo is being saved to the SD Card. NOTE: When you cannot save to System Memory.	The SD Card is full. Unable to save any more photos.	La carte SD est maintenant pleine.	La tarjeta SD está llena. No se pueden guardar más fotos.	Der Speicher der SD Card ist voll. Es können keine weiteren Fotos gespeichert werden.	La scheda SD è piena. Impossibile salvare altre foto.	De SD-kaart is vol. Er kunnen geen foto's meer worden opgeslagen.	На карте SD больше нет свободного места. Невозможно сохранить новые фотографии.	O Cartão SD está cheio. Não é possível guardar mais fotos.
SD Card/System Memory	Nintendo 3DS Cameras	When there is not enough free space while a taken photo is being saved to the SD Card. NOTE: When you can save to System Memory.	The SD Card is full, so no more photos can be saved to it. The System Memory will be used as the save location.	La carte SD est maintenant pleine. La mémoire de la console va être utilisée comme support de sauvegarde.	La tarjeta SD está llena. No se pueden guardar más fotos en ella. Se utilizará la memoria de la consola como ubicación de guardado.	Der Speicher der SD Card ist voll, daher werden dort keine weiteren Fotos gespeichert. Der Systemspeicher wird als Speicherort festgelegt.	La scheda SD è piena. Impossibile salvare altre foto. La memoria della console verrà impostata come destinazione di salvataggio.	De SD-kaart is vol. Er kunnen geen foto's meer worden opgeslagen. Foto's worden vanaf nu opgeslagen in het systeemgeheugen.	На карте SD больше нет свободного места, и на ней нельзя сохранить фото. Для сохранения будет использована память системы.	O Cartão SD está cheio. Não é possível guardar mais fotos. Será utilizada a Memória da Consola como local de gravação.
SD Card/System Memory	Nintendo 3DS Cameras	When the photo save location is the SD Card but the SD Card cannot be recognized for some reason.	Could not detect an SD Card. Photos taken will be saved to the System Memory.	Aucune carte SD n'a été détectée. Les photos seront sauvegardées dans la mémoire de la console.	No se ha podido detectar una tarjeta SD. Las fotos nuevas se guardarán en la memoria de la consola.	SD Card konnte nicht gefunden werden. Aufgenommene Fotos werden im Systemspeicher abgelegt.	Non è stata trovata alcuna scheda SD. Le foto verranno salvate nella memoria della console.	Er is geen SD-kaart gevonden. Nieuwe foto's worden opgeslagen in het systeemgeheugen.	Карта SD не обнаружена. Сделанные фотографии будут сохранены в памяти системы.	Não foi detetado nenhum Cartão SD. As fotos tiradas serão guardadas na Memória da Consola.
SD Card/System Memory	Nintendo 3DS Cameras	When an attempt was made to copy photos from the SD card when the number of photos that can be saved to System Memory is 0.	The System Memory's photo limit has been reached. The photo could not be copied.	L'espace réservé aux photos dans la mémoire de la console est plein. La photo ne peut pas être copiée.	Se ha alcanzado el límite para fotos de la memoria de la consola. No se ha podido copiar la foto.	Das Maximum an Fotos im Systemspeicher wurde erreicht. Das Foto kann nicht kopiert werden.	Hai raggiunto il limite di foto salvabili nella memoria della console. Impossibile copiare la foto.	De limiet voor het aantal opgeslagen foto's in het systeemgeheugen is bereikt. De foto kan niet worden gekopieerd.	В памяти системы больше нет свободного места для фотографий. Невозможно скопировать фотографию.	O limite de fotos da Memória da Consola foi atingido. Não é possivel copiar a foto.
SD Card/System Memory	Nintendo 3DS Cameras	When an attempt is made to copy while there is no photo data in the copy source (either the SD Card or the System Memory).	There are no photos.	Aucune photo.	No hay fotos.	Keine Fotos vorhanden.	Non c'è nessuna foto.	Er zijn geen foto's.	Фотографий нет.	Não existem fotos.
SD Card/System Memory	Nintendo 3DS Cameras	When an attempt is made to copy from System Memory to a write-protected SD Card.	The procedure cannot be completed because write-protection is enabled on the SD Card. Please move the write-protection switch to the off position.	L'opération ne peut pas être effectuée car la carte SD est protégée en écriture. Veuillez retirer la protection.	No se puede completar la operación porque la tarjeta SD está protegida contra escritura. Retira la protección contra escritura de la tarjeta SD.	Der Vorgang kann nicht durchgeführt werden, da der Schreibschutz der SD Card aktiviert ist. Bitte hebe den Schreibschutz der SD Card auf.	La procedura non può essere completata perché la scheda SD è protetta da scrittura. Sposta la levetta di protezione da scrittura verso l'alto.	De procedure kan niet worden voltooid omdat de SD-kaart tegen schrijven is beveiligd. Zet de schuif op de SD-kaart om.	Невозможно выполнить процесс, так как карта SD защищена от записи. Пожалуйста, снимите защиту от записи.	Não é possível concluir a operação porque a proteção contra escrita está ativada no Cartão SD. Mova, por favor, a patilha de proteção contra escrita.

© 2011-2012 Nintendo
CONFIDENTIAL

Classification	Application/Applet Name	When Message Is Displayed	EU_English	EU_French	EU_Spanish	EU_German	EU_Italian	EU_Dutch	EU_Russian	EU_Portuguese
SD Card/System Memory	Nintendo 3DS Cameras	When **Copy All** under **Data Management** is selected and the space available in the copy destination is smaller than the copy source's number of photos. NOTE: Message when the estimate time for copying is ten seconds or less.	Some photos may not be copied. Is this OK?	Certaines photos ne seront peut-être pas copiées.	Algunas fotos podrían no ser copiadas. ¿Quieres continuar?	Einige Fotos werden eventuell nicht kopiert. Fortfahren?	Alcune foto potrebbero non venire copiate. Vuoi proseguire?	Sommige foto's worden mogelijk niet gekopieerd. Wil je verdergaan?	Некоторые фотографии могут не быть скопированы. Продолжить?	Algumas fotos poderão não ser copiadas. Deseja continuar?
SD Card/System Memory	Nintendo 3DS Cameras	When **Copy All** under **Data Management** is selected and the space available in the copy destination is smaller than the copy source's number of photos. NOTE: Message when the estimate time for copying is ten to thirty seconds.	Some photos may not be copied. Is this OK? This may take up to 30 seconds.	Certaines photos ne seront peut-être pas copiées. Cette opération peut prendre jusqu'à 30 secondes.	Algunas fotos podrían no ser copiadas. ¿Quieres continuar? (El proceso podría durar hasta 30 segundos.)	Einige Fotos werden eventuell nicht kopiert. Fortfahren? Dies kann bis zu 30 Sekunden dauern.	Alcune foto potrebbero non venire copiate. Vuoi proseguire? Il processo richiederà circa 30 secondi.	Sommige foto's worden mogelijk niet gekopieerd. Wil je verdergaan? Dit kan tot 30 seconden duren.	Некоторые фотографии могут не быть скопированы. Продолжить? Это может занять до 30 секунд.	Algumas fotos poderão não ser copiadas. Deseja continuar? Isto pode demorar até 30 segundos.
SD Card/System Memory	Nintendo 3DS Cameras	When **Copy All** under **Data Management** is selected and the space available in the copy destination is smaller than the copy source's number of photos. NOTE: Message when the estimate time of copying is thirty seconds to three minutes.	Some photos may not be copied. Is this OK? This may take several minutes.	Certaines photos ne seront peut-être pas copiées. Cette opération peut prendre plusieurs minutes.	Algunas fotos podrían no ser copiadas. ¿Quieres continuar? (Esto podría durar varios minutos.)	Einige Fotos werden eventuell nicht kopiert. Fortfahren? Dies kann mehrere Minuten dauern.	Alcune foto potrebbero non venire copiate. Vuoi proseguire? Il processo richiederà alcuni minuti.	Sommige foto's worden mogelijk niet gekopieerd. Wil je verdergaan? Dit kan enkele minuten duren.	Некоторые фотографии могут не быть скопированы. Продолжить? Это может занять несколько минут.	Algumas fotos poderão não ser copiadas. Deseja continuar? Isto pode demorar vários minutos.
SD Card/System Memory	Nintendo 3DS Cameras	When **Copy All** under **Data Management** is selected and the space available in the copy destination is smaller than the copy source's number of photos. NOTE: Message when the estimate time of copying is three minutes or more.	Some photos may not be copied. Is this OK? This may take three or more minutes.	Certaines photos ne seront peut-être pas copiées. Cette opération peut prendre trois minutes ou davantage.	Algunas fotos podrían no ser copiadas. ¿Quieres continuar? (Esto podría durar hasta más de tres minutos.)	Einige Fotos werden eventuell nicht kopiert. Fortfahren? Dies kann drei Minuten oder länger dauern.	Alcune foto potrebbero non venire copiate. Vuoi proseguire? Il processo richiederà 3 o più minuti.	Sommige foto's worden mogelijk niet gekopieerd. Wil je verdergaan? Dit kan drie minuten of langer duren.	Некоторые фотографии могут не быть скопированы. Продолжить? Это может занять три минуты или более.	Algumas fotos poderão não ser copiadas. Deseja continuar? Isto poderá demorar três ou mais minutos.
SD Card/System Memory	Nintendo 3DS Cameras	When the amount of free System Memory space is smaller than the photos to be copied.	There is not enough free space in the System Memory. Unable to copy.	Espace libre insuffisant dans la mémoire de la console. La copie n'a pas pu être effectuée.	No hay espacio suficiente en la memoria de la consola. No se puede realizar la copia.	Im Systemspeicher ist nicht ausreichend freier Speicherplatz vorhanden. Kopieren nicht möglich.	Non c'è abbastanza spazio libero nella memoria della console. Impossibile copiare.	Er is niet genoeg vrije ruimte in het systeemgeheugen. Er kunnen geen gegevens worden gekopieerd.	В памяти системы недостаточно свободного места. Невозможно скопировать.	Não existe espaço livre na Memória da Consola. Não é possível copiar.
SD Card/System Memory	Nintendo 3DS Cameras	When the amount of free SD Card space is smaller than the photos to be copied.	There is not enough free space on the SD Card. Unable to copy.	Espace libre insuffisant sur la carte SD. La copie n'a pas pu être effectuée.	No hay espacio suficiente en la tarjeta SD. No se puede realizar la copia.	Auf der SD Card ist nicht ausreichend freier Speicherplatz vorhanden. Kopieren nicht möglich.	Non c'è abbastanza spazio libero nella scheda SD. Impossibile copiare.	Er is niet genoeg vrije ruimte op de SD-kaart. Er kunnen geen gegevens worden gekopieerd.	На карте SD недостаточно свободного места. Невозможно скопировать.	Não existe espaço livre suficiente no Cartão SD. Não é possível copiar.
Mii	Mii Maker	When a Mii that the user created and distributed is about to be received by the user from someone else. NOTE: Only displayed when the Mii still exists within the user's possession.	You cannot receive this Mii because you already have an identical Mii which you created.	Impossible de recevoir ce Mii : il est identique à un Mii que vous avez créé.	No puedes recibir este Mii porque ya tienes uno exactamente igual que has creado tú.	Du kannst dieses Mii nicht empfangen, da du bereits ein identisches Mii erstellt hast	Non puoi ricevere questo Mii perché nella tua console è già presente un Mii identico.	Je kunt dit Mii-personage niet ontvangen, omdat je zelf al een identiek Mii-personage hebt gemaakt.	Вы не можете получить этот Mii, потому что вы уже создали точно такой же Mii.	Não pode receber este Mii porque já tem outro idêntico criado por si.
Mii	Mii Maker	When the number of Mii characters on the Nintendo 3DS system is full when receiving Mii characters.	You do not have any free slots, so you are unable to receive any Mii characters.	Aucun emplacement libre. Vous ne pouvez pas recevoir plus de Mii.	No queda espacio libre para guardar más personajes Mii.	Du hast keinen freien Platz mehr, um Mii-Charaktere zu speichern.	Non c'è spazio per altri Mii.	Je kunt geen Mii-personage meer ontvangen, want er zijn geen lege vakjes beschikbaar.	У вас нет свободного места, поэтому вы не можете получать образы Mii.	Não existe espaço livre para guardar novas personagens Mii.
Mii	Mii Maker	When the user receives a Mii that contains characters that are not supported on the Nintendo 3DS system.	The nickname for this Mii was changed because it could not be used on Nintendo 3DS.	Le nom de ce Mii ne peut pas être utilisé sur la console Nintendo 3DS et a été changé.	El apodo del Mii se ha modificado porque no se puede utilizar en consolas Nintendo 3DS.	Der Spitzname für dieses Mii wurde geändert, da er auf dem Nintendo 3DS-System nicht verwendet werden kann.	Il nickname di questo Mii è stato modificato poiché non era possibile utilizzarlo sul Nintendo 3DS.	De naam van dit Mii-personage kan niet worden gebruikt op het Nintendo 3DS-systeem en is daarom aangepast.	Ник этого Mii был изменен, потому что его нельзя использовать в системе Nintendo 3DS.	A alcunha deste Mii foi alterada porque não pode ser utilizada na Nintendo 3DS.
Mii	Mii Maker	When the other party's Nintendo 3DS system is full of Mii characters when sending a Mii.	The recipient does not have any free slots in which to store Mii characters.	Aucun emplacement libre dans la console du destinataire. Celui-ci ne peut pas recevoir plus de Mii.	No queda espacio libre en la consola de destino para guardar más personajes Mii.	Der Empfänger hat keinen Platz mehr, um Mii-Charaktere zu speichern.	Nella console alla quale vuoi inviare questo Mii non c'è spazio per altri Mii.	De ontvanger heeft geen lege vakjes om dit Mii-personage in op te slaan.	У получателя нет свободного места, чтобы сохранить Mii.	Não existe espaço livre na consola de destino para guardar personagens Mii.
Mii	Mii Maker	When attempting to receive a Mii again that was created by someone else and already exists on your Nintendo 3DS system.	This Mii already exists, so it will be overwritten.	Un Mii identique existe déjà et va être remplacé.	Este Mii se sobrescribirá porque ya existe uno exactamente igual.	Der Empfänger besitzt dieses Mii bereits, daher wird es ü berschrieben.	Questo Mii è già presente e verrà sovrascritto.	Aangezien je dit Mii-personage al hebt, wordt het overschreven.	Этот Mii уже существует, поэтому он будет заменен.	Este Mii será substituído porque já existe nesta consola.
Mii	Mii Maker	When a special Mii arrives and you already have the same special Mii. Also displayed when an invalid Mii is being received.	Unable to receive the Mii.	La réception du Mii a échoué.	No se ha podido recibir el Mii.	Empfang des Mii-Charakters nicht möglich.	Impossibile ricevere il Mii.	Het ontvangen van het Mii-personage is mislukt.	Не удалось получить Mii.	Não foi possível receber o Mii.
Mii	Mii Maker	When sending a Mii received from another person back to its creator. NOTE: Only displayed when the same Mii remains in the other party's system. NOTE: Also displayed when attempting to send an invalid Mii.	Unable to send this Mii.	Impossible d'envoyer ce Mii.	No se ha podido enviar el Mii.	Senden des Mii-Charakters nicht möglich.	Impossibile inviare il Mii.	Het versturen van het Mii-personage is mislukt.	Не удалось отправить Mii.	Não foi possível enviar o Mii.

© 2011-2012 Nintendo
CONFIDENTIAL

Classification	Application/Applet Name	When Message Is Displayed	EU English	EU French	EU Spanish	EU German	EU Italian	EU Dutch	EU Russian	EU Portuguese
Mii	Mii Selection Applet	When there are no Mii characters that can be used.	There are no selectable Mii characters.	Aucun Mii ne peut être sélectionné.	No hay personajes Mii que se puedan seleccionar.	Es stehen keine Mii-Charaktere zur Auswahl.	Non ci sono Mii selezionabili.	Er zijn geen Mii-personages om te kiezen.	Нет образов Mii, которые можно выбрать.	Não existem personagens Mii para selecionar.
Mii	Mii Selection Applet	When the Mii data is corrupted and there are no Mii characters that can be used.	The Mii Maker save data was corrupted and has been reset. There are no selectable Mii characters.	Les données de sauvegarde étaient corrompues et ont été réinitialisées. Aucun Mii ne peut être sélectionné.	Los datos de guardado del editor de Mii estaban dañados y se han restaurado. No hay personajes Mii que se puedan seleccionar.	Die Speicherdaten des Mii-Makers waren fehlerhaft und wurden zurückgesetzt. Es stehen keine Mii-Charaktere zur Auswahl.	I dati di salvataggio del Centro di creazione Mii erano danneggiati e sono stati formattati. Non ci sono Mii selezionabili.	De opgeslagen gegevens van Mii-maker waren beschadigd en zijn hersteld. Er zijn geen Mii-personages om te kiezen.	Данные Редактора Mii были повреждены и сброшены. Нет образов Mii, которые можно выбрать.	Os dados de gravação do Editor Mii estavam danificados e foram restaurados. Não existem personagens Mii para selecionar.
Mii	Mii Selection Applet	When the application is set to select a Guest for Select a Mii option and the Mii data is corrupted.	The Mii Maker save data was corrupted and has been reset.	Les données de sauvegarde étaient corrompues et ont été réinitialisées.	Los datos de guardado del editor de Mii estaban dañados y se han restaurado.	Die Speicherdaten des Mii-Makers waren fehlerhaft und wurden zurückgesetzt.	I dati di salvataggio del Centro di creazione Mii erano danneggiati e sono stati formattati.	De opgeslagen gegevens van Mii-makers waren beschadigd en zijn hersteld.	Данные Редактора Mii были повреждены и сброшены.	Os dados de gravação do Editor Mii estavam danificados e foram restaurados.
Mii	StreetPass Mii Plaza	When an attempt is made to move a Mii from the StreetPass Plaza to Mii Maker and **Sharing** setting for the Mii is **Off**.	You cannot take this Mii to Mii Maker.	Ce Mii ne peut pas être transféré vers l'éditeur Mii.	No puedes llevarte este Mii al editor de Mii.	Dieses Mii kannst du leider nicht zum Mii-Maker bringen.	Questo Mii non può essere portato al Centro di creazione Mii.	Je kunt deze Mii niet naar Mii-maker brengen.	Ты не можешь перенести этот Mii в Редактор Mii.	Não é possível importar o Mii para o Editor Mii.
Mii	StreetPass Mii Plaza	When attempting to move a Mii from StreetPass Mii Plaza to Mii Maker but that Mii already exists in Mii Maker.	This Mii is already in Mii Maker.	Ce Mii a déjà été transféré dans l'éditeur Mii.	Este Mii ya se encuentra en el editor de Mii.	Dieses Mii befindet sich bereits im Mii-Maker.	Questo Mii è già presente nel Centro di creazione Mii.	Deze Mii bevindt zich al in Mii-maker.	Этот Mii уже находится в Редакторе Mii.	Este Mii já está no Editor Mii.
Mii	StreetPass Mii Plaza	When a Mii cannot be moved from StreetPass Mii Plaza because Mii Maker is full.	Mii Maker is full.	Il n'y a plus de place dans l'éditeur Mii.	El editor de Mii está completo.	Der Mii-Maker ist überfüllt!	Il Centro di creazione Mii è pieno.	Mii-maker is vol.	В Редакторе Mii больше нет свободного места.	O Editor Mii está cheio.
Mii	StreetPass Mii Plaza	Message displayed when selecting **Mii Settings** in StreetPass Mii Plaza and then selecting to change hats, but the selected Mii has no hat.	You don't have any hats. You can earn hats by defeating enemies in StreetPass Quest!	Vous n'avez pas encore de couvre-chefs ! Terrassez des ennemis dans Mii en péril pour en obtenir !	No tienes ningún sombrero. ¡Derrota enemigos en Rescate Mii para conseguirlos!	Du besitzt noch keinerlei schicke Kopfbedeckungen! Hol dir welche, indem du in „Rette die Krone!" Gegner besiegst!	Non hai nessun copricapo. Puoi ottenerne sconfiggendo i nemici in Libera Mii!	Je hebt nog geen hoofddeksels. Versla vijanden in Mii in misère om hoofddeksels te verdienen!	У тебя нет головного убора. Ты можешь получать головные уборы, побеждая противников в игре Спаси Mii!	Não tem nenhum chapéu. Ganhe alguns, derrotando inimigos no Resgate Mii!
Mii	StreetPass Mii Plaza	When there are no Mii characters in Mii Maker (1/4).	You don't have any Mii characters in Mii Maker.	Vous n'avez pas de Mii dans l'éditeur Mii.	No tienes ningún personaje Mii en el editor de Mii.	Du hast noch keine Mii- Charaktere im Mii-Maker erstellt.	Non hai nessun Mii nel Centro di creazione Mii.	Je hebt nog geen Mii-personages in Mii-maker.	В Редакторе Mii нет образов Mii.	Não tem nenhum Mii no Editor Mii.
Mii	StreetPass Mii Plaza	When there are no Mii characters in Mii Maker (2/4).	Come back once you've made a Mii in Mii Maker!	Revenez dès que vous aurez créé un Mii avec l'éditeur Mii.	¡Vuelve cuando hayas creado un Mii en el editor de Mii!	Komm zurück, sobald du ein Mii im Mii-Maker erstellt hast!	Crea un Mii nel Centro di creazione Mii e riprova!	Kom terug als je een Mii hebt gemaakt in Mii-maker!	Возвращайся, когда создашь Mii в Редакторе Mii!	Volte a esta função assim que tiver criado um Mii no Editor Mii.
Mii	StreetPass Mii Plaza	When there are no Mii characters in Mii Maker (3/4).	Don't forget!	Pensez-y !	¡No lo olvides!	Vergiss das nicht!	Non ti dimenticare!	Niet vergeten!	Не забудь!	Não se esqueça!
Mii	StreetPass Mii Plaza	When there are no Mii characters in Mii Maker (4/4). NOTE: *X* is the non-standard character for the HOME Button.	Press *X* to return to the HOME Menu, where you can then go to Mii Maker.	Appuyez sur *X* HOME pour retourner au menu HOME, à partir duquel vous pouvez accéder à l'éditeur Mii.	Pulsa *X* HOME para volver al menú HOME. Desde allí podrás acceder al editor de Mii.	Drücke *X* HOME, um zum HOME-Menü zurückzukehren. Rufe dort den Mii-Maker auf.	Premi *X* per tornare al menu HOME, da cui potrai accedere al Centro di creazione Mii.	Druk op *X* om terug te keren naar het HOME-menu. Van daaruit kun je naar Mii-maker.	Нажми *X*, чтобы вернуться в меню HOME, из которого можно перейти в Редактор Mii.	Prima *X* para regressar ao Menu HOME, onde poderá aceder ao Editor Mii.
Mii	StreetPass Mii Plaza	When Mii Maker's save data is corrupted at launch.	The Mii Maker save data was corrupted and has been reset.	Les données de l'éditeur Mii étaient corrompues et ont été réinitialisées.	Los datos de guardado del editor de Mii estaban dañados y se han borrado.	Die Daten des Mii-Makers waren fehlerhaft und wurden zurückgesetzt.	I dati salvati del Centro di creazione Mii erano danneggiati e sono stati ripristinati.	De opgeslagen gegevens van Mii-maker waren beschadigd en zijn hersteld.	Сохраненные данные Редактора Mii были повреждены и сброшены.	Os dados de gravação do Editor Mii estavam danificados e foram restaurados.
Mii	StreetPass Mii Plaza	When StreetPass Mii Plaza's save data is corrupted at launch.	The StreetPass Mii Plaza save data was corrupted and has been reset.	Les données de sauvegarde de la place Mii StreetPass étaient corrompues et ont été réinitialisées.	Los datos de guardado de la Plaza Mii de StreetPass estaban dañados y se han borrado.	Die Daten der StreetPass Mii-Lobby waren fehlerhaft und wurden zurückgesetzt.	I dati salvati della Piazza Mii StreetPass erano danneggiati e sono stati ripristinati.	De opgeslagen gegevens voor StreetPass Mii-park waren beschadigd en zijn gewist.	Сохраненные данные Площади StreetPass Mii были повреждены и сброшены.	Os dados de gravação da Praça Mii StreetPass estavam danificados e foram restaurados.

© 2011-2012 Nintendo
CONFIDENTIAL

Classification	Application/Applet Name	When Message Is Displayed	EU_English	EU_French	EU_Spanish	EU_German	EU_Italian	EU_Dutch	EU_Russian	EU_Portuguese
Mii	StreetPass Mii Plaza	When, after selecting a Mii, you edit the greeting in the Mii Settings but the greeting is omitted (1/2).	You have chosen to skip greetings.	Vous avez choisi de passer la séquence des salutations.	Has decidido omitir los saludos.	Du hast beschlossen, alle Begrüßungen auszulassen.	Hai deciso di saltare i saluti.	Je hebt ervoor gekozen om begroetingen over te slaan.	Приветствия отключены.	Escolheu ignorar as saudações.
Mii	StreetPass Mii Plaza	When, after selecting a Mii, you edit the greeting in the Mii Settings but the greeting is omitted (2/2).	If you want to change this later, go to Settings, then turn Skip Greetings off.	Pour modifier ce choix, allez dans les paramètres et désactivez l'option Passer salutations.	Para cambiar esta opción, vuelve a "Configuración" y selecciona "No" en "Omitir saludos".	Du kannst dies unter „Einstellungen“ ändern, indem du „Begrüßung auslassen“ wieder deaktivierst.	Se vuoi cambiare questa opzione, vai alle Impostazioni e poi imposta Salta i saluti su No.	Als je dit later wilt wijzigen, ga je naar de instellingen en zet je BEGROETINGEN OVERSLAAN uit.	Если позже ты захочешь это изменить, перейди в Настройки, а затем выбери Нет для Откл. приветствия.	Se desejar alterar esta definição mais tarde, desligue Ignorar Saudações nas Definições.
Circle Pad Pro	Circle Pad Pro Applet	When checking the connection to the Circle Pad Pro.	Testing connection... If in standby mode, press either the ZL or ZR Button.	Test de la connexion… Si le pad circulaire Pro est inactif, appuyez sur le bouton ZL ou ZR.	Comprobando la conexión… En modo de reposo, pulsa el botón ZL o el botón ZR.	Verbindungstest… Drücke im Ruhemodus den ZL- oder den ZR-Knopf.	Prova di connessione in corso… In modalità standby, premi il pulsante ZL o il pulsante ZR.	De verbinding wordt getest… Druk als de draaiknop Pro stand- by staat, op de ZL-knop of de ZR- knop.	Идет тест подключения… Для выхода из спящего режима нажмите кнопку ZL или ZR.	A testar a ligação… Se estiver no modo de espera, prima o Botão ZL ou o ZR.
Circle Pad Pro	Circle Pad Pro Applet	When checking the connection to the Circle Pad Pro and finding that a connection has not been established.	Could not connect. Check that the Circle Pad Pro is connected and that it still has battery charge remaining.	La connexion a échoué. Vérifiez que le pad circulaire Pro est connecté correctement et que sa batterie n'est pas vide.	No se ha podido establecer la conexión. Comprueba que el botón deslizante Pro esté acoplado correctamente y que el nivel de carga de la batería sea suficiente.	Verbindung fehlgeschlagen. Stelle sicher, dass das Schiebepad Pro korrekt angeschlossen ist und über ausreichend Batterieladung verfügt.	Impossibile stabilire la connessione. Controlla che il pad scorrevole pro sia connesso correttamente e che la batteria sia sufficientemente carica.	De verbindingstest is mislukt. Zorg dat de draaiknop Pro correct is bevestigd en dat de batterij voldoende is opgeladen.	Подключение не удалось. Проверьте, правильно ли подключена кнопка движения pro и достаточно ли у нее заряда батареи.	A ligação falhou. Verifique se o Botão Deslizante Pro está ligado e se a bateria ainda tem carga.

© 2011-2012 Nintendo
CONFIDENTIAL